

# BORNAER STADTJOURNAL



mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna

Ausgabe 12/2024

11. Dezember 2024



## Aus der Stadtverwaltung

Internationaler Tag gegen  
Gewalt an Frauen



## Aktuell

Uwe Drechsler wurde in  
den Ruhestand verabschiedet



## Born in Borna

Herzlich willkommen  
in unserer Stadt Borna

## Inhaltsverzeichnis

2 Die Kolumne

### Aus der Stadtverwaltung

- 3–7 **Aktuelles**  
u. a. Waldkicker; Int. Tag gegen Gewalt an Frauen; Berufsfachschule
- 8–9 **Veranstaltungen**
- 10–11 **Aktuelles aus der FFW**
- 12 **Aktuelles**

### Lebendiges Borna

- 13 **Neuerscheinung**
- 14–15 **Bornaer Bilderbogen**
- 16–17 **Born in Borna**
- 18–21 **Aktuell**  
u. a. Aktuelles zur Abfallwirtschaft; Uwe Drechsler in den Ruhestand verabschiedet
- 22 **Gottesdienste**
- 23–26 **KulturGuide**  
u. a. „Erbschleicherei“ im Bürgerhaus
- 27 **Sternsingeraktion 2025**
- 28–32 **Frohe Weihnachten**  
Geschenktipp aus der Region
- 33 **Firma**  
Optik Hering
- 34–35 **Gesundheit**  
u. a. Apothekenratgeber
- 36–37 **Weihnachtliche Rezepte**  
Lachsfilet; Heidesand
- 38–43 **Frohe Weihnachten**  
u. a. Geschenktipp; Adventskranz; Stilvoll Gastgeben
- 44–45 **Rätseln & Basteln**
- 46 **Trauer**  
Nachruf Wolfgang Fuchs

## Vorfreude auf den Weihnachtsmärkten



Am Samstag, dem 30.11., startete Borna Weihnachtsmarkt offiziell in die Adventszeit. Zur Eröffnung gab es keinen Startschuss, sondern eine Banddurchschneidung. Und diese geschah durch Oberbürgermeister Oliver Urban, den Kleinstadtladys und Ronny Träger, der für die diesjährige Weihnachtssensation, eine Gerüstkirche, sorgte. Der findige Firmenchef feiert damit sein Firmenjubiläum und sorgt mit der ersten begehbaren Gerüstkirche für Aufsehen über den Landkreis hinaus. Eine Kirche aus Stahl und Beton, die mit Leben erfüllt wird. Dafür sorgen auf der 9x13 Meter großen Bühne die Vereine und Institutionen Borna mit den verschiedensten Darbietungen. An den Wunschebaum im Inneren des faszinierenden Bauwerkes kann man sowohl materielle als auch immaterielle Wünsche hängen. Erstere werden sogar einmal pro Woche erfüllt. Ein echtes Weihnachtsfeeling mit Kirche im Advent und guten Wünschen. Einfach eine großartige Idee.

Wussten Sie eigentlich, dass Weihnachtsmärkte eine echt deutsche Tradition sind? Bereits im späten Mittelalter fanden Verkaufsmessen und Neujahrsmärkte statt. Der Leipziger Weihnachtsmarkt ist der zweitälteste Deutschlands. Bereits 1458 öffnete er seine Pforten. Mittlerweile gehört er zu den schönsten des Landes. Das besondere in Leipzig ist, dass am Wirkungsort Johann Sebastian Bachs sich sein Weihnachtsoratorium besonders entfalten kann und jährlich viele Menschen aus aller Welt nur deshalb Leipzig besuchen. Legendär sind auch die Turmbläserauftritte auf dem Alten Rathaus. Der Älteste und mindestens genauso berühmte Weihnachtsmarkt ist der Striezelmarkt in Dresden. Er existiert bereits seit 1434. Sein Markenzeichen ist der bekannte Striezel, der Dresdner Christstollen, der zur Eröffnung des Marktes feierlich hergetragen wird.



Ein weiterer berühmter Weihnachtsmarkt ist der Christkindmarkt in Nürnberg. Er wird als Deutschlands schönster Weihnachtsmarkt verbucht. Das Christkind eröffnet am 1. Advent auf der Empore der Frauenkirche mit einem Prolog den Markt. Die Besonderheit des Marktes ist der Nürnberger Lebkuchen, der wie das Weihnachtsoratorium und der Dresdner Stollen Weltberühmtheit erlangte. Der beliebteste Weihnachtsmarkt unter den Familien ist der Kölner. Der Klassiker unter den Märkten bietet den Jüngsten Kasperltheater, Bastelstände, Kinderschminken und noch viele andere Traditionen an. Köln ist natürlich für seinen Dom berühmt. Also kann man auch am Dom einen Dom-Liquor oder einen Kölscher Spekulatius erwerben. Wer sich in der Adventszeit nicht so weit von seiner Heimatstadt fortbewegen will, dem seien an dieser Stelle die kleinen, feinen Weihnachtsmärkte ans Herz gelegt. Sowohl in Leipzigs Felsenkeller, im Gohliser Schlösschen oder Militzer Park können Sie sich dem Vorweihnachtszauber hingeben. Ein Geheimtipp ist der Mittelalterliche Weihnachtsmarkt im Schloss Taucha oder der Alternative Weihnachtsmarkt in der Gohliser Adventskirche.

*Manuela Krause*

## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de  
**Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung des OBM.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

**Titelbild:** Chor der Robinienhofschole bei der Eröffnung des Bornaer Weihnachtsmarktes (Foto: Tina Neumann)

**Fotos:** Stadtverwaltung Borna, DRUCKHAUS BORNA, stock.adobe.com: Andrey Popov (S. 4), famveldman (S. 17), Chris Schaefer runtime(foto (S. 18), Erika (S. 22), VRD (S. 28), svetamart (S. 29, S.30), oes (S. 36), mangolovemom (S. 44), Biscotto Design (S. 44), foxan/stock.adobe.com/spp-o bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 577

**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 01/25 des BSJ erscheint am 15.01.2025. Der Redaktionsschluss ist der 11.12.2024.

Stadtjournal  
digital



# Waldkicker

## U9-Nachwuchsteam: Fußball und Nachhaltigkeit Hand in Hand



Die U9-Fußballmannschaft hat es geschafft: Mit großem Einsatz und Begeisterung wurde der Vorentscheid der Waldkicker-Initiative erfolgreich gemeistert. Als eines von 50 Teams deutschlandweit dürfen die jungen Talente nicht nur ihrer Fußball-Leidenschaft nachgehen, sondern auch spannende Umwelt- und Nachhaltigkeitsprojekte erleben.

Die Teilnahme an der Initiative bringt zahlreiche Vorteile mit sich. Neue nachhaltige Trikots sorgen für einen einheitlichen Look auf dem Platz, doch der eigentliche Fokus liegt auf dem Engagement abseits des Spielfelds. Für jede durchgeführte Aktion werden Punkte gesammelt – mit dem großen Ziel, im Mai auf dem Bundesligarasen in Hoffenheim antreten zu dürfen.

Bereits jetzt kann das Team auf eine beeindruckende Liste an Projekten blicken:

- Bei einer Baumpflanzaktion in Böhlen wurden neue Lebensräume für die Natur geschaffen.
- Ein optimiertes Mülltrennungssystem sorgt im Vereinsalltag für mehr Nachhaltigkeit.
- Der Umstieg auf Mehrwegprodukte wie Geschirr und Trinkflaschen reduziert Müll.
- Am Harthsee wurde fleißig Müll gesammelt, um die Umwelt von Abfällen zu befreien.

All diese Einsätze zahlen sich aus, denn die Mannschaft belegt derzeit den 5. Platz im deutschlandweiten Ranking.

Die Waldkicker-Initiative zeigt eindrucksvoll, dass Fußball weit über das Spielfeld hinausgeht. Teamgeist, Verantwortungsbewusstsein und der Einsatz für die Umwelt stehen dabei im Mittelpunkt. Die Kinder lernen nicht nur den Sport besser kennen, sondern auch, wie sie aktiv zum Schutz der Natur beitragen können – ein Gewinn für alle.

Der Traum, in Hoffenheim auf dem Bundesligarasen zu stehen, rückt immer näher. Doch der Wettbewerb bleibt spannend – die Konkurrenz schläft nicht. Mit Tatkraft, Leidenschaft und neuen Projekten wird das Ziel weiterverfolgt. Die Mischung aus Sport und Engagement macht das U9-Team jetzt schon zu echten Gewinnern!

- ▶ Das Ziel der Waldkicker ist es, Kinder im Alter zwischen 6 und 10 Jahren für Klima- und Naturschutz zu begeistern und ihnen die Bedeutung von Bäumen und Wäldern für unsere Natur und Umwelt nahezubringen. Durch die Verbindung von Fußball und Umwelterziehung möchten die Waldkicker ein Bewusstsein für nachhaltiges Handeln schaffen und junge Menschen motivieren, sich aktiv für den Schutz der Natur einzusetzen. Gleichzeitig unterstützt Waldkicker die teilnehmenden Fußballvereine und fördert das Vereinsleben, indem sie Bildungsprogramme und Aktivitäten anbieten, die Umweltschutz mit sportlicher Betätigung verbinden.

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,



zum Jahresausklang schauen wir auf ein Jahr mit Erfolgen und Herausforderungen zurück. Mit dem gegenwärtigen Bau zweier Kindergärten, den Grundsteinlegungen für die Berufsfachschule für Pflegeberufe, das Sächsische Wirtschaftsarchiv, DOKMitt e.V. und das Landkreisarchiv werden einige öffentliche Gebäude von unserem Vertrauen in eine bessere Zukunft künden.

Die Realisierung aller Straßen-, Radwege- und Brückenbauprojekte bereitet uns noch haushalterische Kopfschmerzen. Wir haben aber die Brücken über die Eula bei Haubitz, die in der Röthaer Str. sowie die Werkbahnquerung an der SANA Klinik im Jahr 2025 nacheinander im Programm. Sorgen bereitet uns allen die weltpolitische Lage, und wir können mit unserer Arbeit nur versuchen, daran zu erinnern, dass man die friedlichen Werte einer Gesellschaft stets verteidigen muss. Dazu gehört auch, dass es gute Voraussetzungen für Wertschöpfungen gibt, denn ohne diese wird das soziale Gleichgewicht aus den Fugen zu geraten. Ich bedanke mich für die freundliche Einladung zu den Waldkickern aus Neukirchen. Die U9-Nachwuchsmannschaft verbindet Fußball und Nachhaltigkeit, indem sie mit großem Einsatz an der deutschlandweiten Waldkicker-Initiative teilnimmt und durch Umweltprojekte Punkte sammelt. Danke und weiter so!

Die Ortschaft Eula ergänzt per Wahl ihren Ortschaftsrat um zwei Mandate und Deutschland wählt am 23.02.2025 wohl mit. Danke bei denen, die uns bei der Absicherung der Bundestagswahl ehrenamtlich helfen, trotz der sächsischen Winterferien.

Lassen Sie zur Advents- und Weihnachtszeit dennoch Besinnlichkeit und Ruhe einkehren. Ich wünsche Ihnen ein friedliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches 2025.

Ihr Oberbürgermeister, Oliver Urban



## Umbau und Programmumstellung in der Pass- und Meldestelle der Stadt Borna

Aufgrund umfassender Umbauarbeiten und einer geplanten Programmumstellung, kommt es zu Einschränkungen der Pass- und Meldestelle der Stadt Borna.

Aus diesem Grund bleibt die Pass- und Meldestelle vom 23. Dezember 2024 bis zum 6. Januar 2025 geschlossen.

Mit Beginn der Bauarbeiten befinden sich die Räumlichkeiten der Meldestelle im 1. Obergeschoss des Rathauses im Ratsaal, Zimmer 13. Ein Termin ist ab sofort zwingend erforderlich. Des Weiteren entfallen die Samstagssprechzeiten.

Die Umbauarbeiten und die damit verbundenen Einschränkungen werden bis voraussichtlich 30. Juni 2025 andauern. Termine können entweder online über die städtische Webseite unter dem Punkt „Termin vereinbaren“ oder telefonisch über die Poststelle/Auskunft (Tel. 03433-873-126) gebucht werden. Auch die Abholung von beantragten Dokumenten erfolgt über die Poststelle.

Aufgrund der Veränderungen und der temporär eingeschränkten Kapazitäten bittet die Pass- und Meldestelle die Bürgerinnen und Bürger um vorausschauende Planung, insbesondere bei der Beantragung von Ausweisdokumenten wie Personalausweisen und Reisepässen. Die Herstellungszeiten der Bundesdruckerei für diese Dokumente finden Sie auf der städtischen Webseite.

Die Stadt Borna bedankt sich für das Verständnis der Bürgerinnen und Bürger und bittet, eventuelle Unannehmlichkeiten im Zusammenhang mit den Umbauarbeiten und der Programmumstellung zu entschuldigen.



## Polizei Sachsen warnt vor Telefonbetrütern

Mit kreativen und vor allem perfiden Methoden versuchen professionell agierende Betrüger über das Telefon Menschen um ihr gesamtes Hab und Gut zu bringen. Sie geben sich als Familienangehörige, Polizisten, Staatsanwälte oder Bankangestellte aus und täuschen mit geschickter Gesprächsführung eine dramatische Notsituation vor. Leider gelingt ihnen dies immer wieder, obwohl viele Opfer, bei denen es tatsächlich zu einer Geldübergabe an die Betrüger kam, vorher durchaus über die Betrugsmaschen wie z. B. den Schockanruf, den falschen Polizeibeamten, den Enkeltrick, den Messenger-Betrug bspw. durch WhatsApp- oder aber die vermeintliche Gewinnbenachrichtigung Bescheid wussten.

Bei ihren Anrufen nutzen die Täter die Überraschung der Opfer aus und setzen sie unter Zeit- und Entscheidungsdruck. Den potenziellen Opfern wird die Möglichkeit genommen, in Ruhe über den Sachverhalt nachzudenken und vielleicht mit einer anderen Person darüber sprechen zu können.

Niemand ist davor sicher, Opfer von Betrügern zu werden, aber gerade ältere Menschen sind erheblich mehr gefährdet.

Die Polizei Sachsen informiert mit ihrer aktuellen Kampagne „HÖR' GENAU HIN! Telefonbetrug kann jeden treffen.“ regelmäßig über die Gefahren des Telefonbetrugs und klärt auf vielfältige Weise über das richtige Verhalten auf.



Folgende Kernbotschaften hat die Polizei Sachsen für Sie:

- Geben Sie am Telefon keine Auskünfte über Ihre finanziellen Verhältnisse.
- Beenden Sie das Gespräch, sobald Ihr Gesprächs- oder Chatpartner Geld fordert, egal welche Geschichte Ihnen erzählt wird.
- Übergeben oder überweisen Sie niemals Geld an Unbekannte, auch nicht an angebliche Polizeibeamte.
- Wenn Ihnen ein Anruf merkwürdig vorkommt, legen Sie einfach auf. Gesundes Misstrauen ist nicht unhöflich.
- Verständigen Sie im Verdachtsfall die Polizei unter der 110.

Falls Sie auf einen Telefonbetrug hereingefallen sind, informieren Sie in jedem Fall die Polizei und erstatten Sie Anzeige.



- ▶ Weitere Informationen und Präventionstipps finden Sie im Internet auf [www.polizei.sachsen.de/telefonbetrug](http://www.polizei.sachsen.de/telefonbetrug) sowie beim Fachdienst Prävention Ihrer Polizeidirektion.

**HÖR' GENAU HIN!**

TELEFONBETRUG kann jeden treffen.

»Ich habe durch diesen Anruf 5.000 Euro verloren. Das soll anderen nicht passieren.«

ROLAND, 61

POLIZEI Sachsen

# Internationaler Tag gegen Gewalt an Frauen

## Borna beteiligt sich an der bundesweiten Aktion

Anlässlich des Internationalen Tages gegen Gewalt an Frauen am 25. November 2024 und den von der UN ausgerufenen „Orange Days“ fand auch in Borna ein vielfältiger Aktionstag statt.

Unter dem Motto „Wir brechen das Schweigen“ setzen Akteur\*innen aus Politik, Wirtschaft und Zivilgesellschaft ein sichtbares Zeichen gegen geschlechtspezifische Gewalt.

Anliegen der Aktion ist, den Betroffenen Mut zu machen und Hilfe in Anspruch zu nehmen.

Der Schutz von Frauen und Mädchen vor Gewalt ist ein Thema, welches alle gesellschaftlichen Schichten betrifft und uns allen mit dem jährlichen Gedenktag am 25.11. ins Bewusstsein gerückt werden soll. Am Busbahnhof in Borna wurde die Plakatkampagne „Ausweg finden“ des Wegweiser e.V., dem Träger des Frauenschutzhauses im Landkreis Leipzig, und der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Leipzig, Konstanze Morgenroth präsentiert.

Mit der Kampagne wird für sechs Wochen in den Bussen der Thüsa auf das Hilfefonitexton im Landkreis Leipzig hingewiesen. Im Anschluss folgte auf dem Marktplatz in Borna der zweite Teil der Veranstaltung, bei der ein Banner mit dem Slogan „NEIN zu Gewalt an Frauen“ enthüllt wurde. Oberbürgermeister Oliver Urban lobte die enge Zusammenarbeit der neu bestellten kommunalen Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Borna, Katy Schlosser, und der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Leipzig und hob die Bedeutung von Prävention und Sensibilisierung hervor.

Große Unterstützung leisteten viele Bornaer Gewerbetreibende, in dem sie die Infomaterialien in ihren Schaufenstern deutlich sichtbar platzierten. Die Kleinstadtladys begleiteten die Aktion kreativ und reichweitenstark auf Instagram, um das Thema online weiterzutragen.

Hierfür ein großes Dankeschön an alle Beteiligten, die den Mut hatten, dieses wichtige Thema offen zu thematisieren und mit uns das Schweigen zu brechen. Ein symbolischer Gang zum Landratsamt leitete die abschließende Aktion des Tages ein: Gemeinsam mit Landrat Henry Graichen wurde die Fahne gegen Gewalt an Frauen gehisst.

Der Landrat betonte, dass die Bekämpfung von Gewalt ein gesamtgesellschaftlicher Auftrag ist und bedankte sich bei den Beteiligten der Aktion.



Die alarmierenden Daten aus dem Lagebild „Geschlechtsspezifisch gegen Frauen gerichtete Straftaten 2023“ für ganz Deutschland machen deutlich, wie notwendig solche Aktionen sind: Über 52.000 Mädchen und Frauen wurden Opfer von Sexualstraftaten – mehr als die Hälfte von ihnen war unter 18 Jahre alt. Über 180.000 Frauen und Mädchen wurden Opfer häuslicher Gewalt – ein Anstieg von 5,6 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Über 17.000 Frauen und Mädchen waren von digitaler Gewalt betroffen – ein Zuwachs von 25 Prozent.

360 Femizide wurden vollendet, was bedeutet, dass in Deutschland fast jeden Tag eine Frau durch die Hand eines Täters stirbt.

Allein im Landkreis Leipzig stieg die Zahl polizeilich registrierter Fälle häuslicher Gewalt auf 535 Fälle im Jahr 2023.

Frauen und Mädchen sind bundesweit überdurchschnittlich häufig Opfer von

häuslicher Gewalt. Laut aktuellen Zahlen der Polizeistatistik sind im Jahr 2024 im Stadtgebiet Borna 79% der Opfer weiblich. Dies verdeutlicht, dass der Kampf gegen Gewalt an Frauen auch ein drängendes regionales Thema ist.

Der Aktionstag gegen Gewalt an Frauen setzt ein Schlaglicht auf das Thema, Beistand und Hilfe für die Betroffenen ist aber das ganze Jahr über wichtig.

Wenn auch Sie die Plakate mit den Hilfsangeboten in Ihrem Geschäft, Ihrem Restaurant, Ihrem Betrieb, etc. aushängen möchten, wenden Sie sich gerne an die kommunale Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Borna.

- ▶ Kontakt für Rückfragen:  
Katy Schlosser  
kommunale Gleichstellungsbeauftragte  
der Großen Kreisstadt Borna  
Tel.: 03433 873-145  
E-Mail: [gleichstellung@borna.de](mailto:gleichstellung@borna.de)



## Der Winterdienst ist gut aufgestellt

Alle Vorbereitungen sind getroffen, der Winter kann kommen. Selbst wenn in der kommenden kalten Jahreszeit unerwartet und kurzfristig Schneefälle über Borna hereinbrechen, sind der städtische Wirtschaftshof sowie das im Auftrag der Stadt tätige Unternehmen sehr gut vorbereitet.

Kommunale Straßen werden durch vertraglich gebundene, ortsansässige Auftragsnehmer geräumt; der Wirtschaftshof kümmert sich um öffentliche Gehwege, Bushaltestellen und Plätze.

Die Straßen werden einer Prioritätenliste folgend abgearbeitet. Als erstes sind die Hauptstraßen dran, dann erst werden die Neben- und Seitenstraßen in Wohngebieten – wie auch in den vergangenen Jahren – von der weißen Pracht befreit. Die Streupläne können auf der Internetseite der Stadt Borna eingesehen werden.

Die Räumung der Bundesstraßen übernimmt auch im Stadtgebiet die Straßenmeisterei. Bei Bedarf rücken die Streu- und Räumfahrzeuge aus und drehen ihre Runden so oft es nötig ist.

Nichtsdestotrotz sind die Anlieger nach Straßenreinigungssatzung natürlich in der Pflicht, den Gehweg vor dem eigenen Grundstück freizuhalten. Die Stadtverwaltung bittet hierbei allerdings ausdrücklich um einen sparsamen Umgang mit Streusalz, um einer Versalzung der Böden und des Grundwassers vorzubeugen, auch Straßenbäume können durch den übermäßigen Einsatz von Streusalz erhebliche Schäden erleiden.



## Baumaßnahme A 72

### Abschnitt 5.1 Borna-Rötha

Im Rahmen der Infrastrukturentwicklung entlang der A 72 wird im Abschnitt 5.1 Borna-Rötha eine umfassende Baumaßnahme vorbereitet.

Geplant sind der Abbruch der alten Straßenbrücke der ehemaligen B 95 (Richtungsfahrbahn Leipzig) über den Bergweg in Gestewitz, der Neubau einer Geh-/Radwegbrücke sowie der Ausbau des Bergweges unterhalb der Brücke.

Ziel ist es, den bestehenden Radweg zu schließen und eine moderne sowie sichere Verkehrsführung zu gewährleisten. Die Bauvorbereitungen beginnen am 15. Januar 2025 mit Baufeldfreimachung und Baustelleneinrichtung. Der Baubeginn erfolgt zeitnah, während die Fertigstellung bis zum 30. November 2025 vorgesehen ist.



Vom 1. März bis 30. November 2025 bleibt der Bergweg in Gestewitz unter der Brücke voll gesperrt. Die Maßnahme wird die Mobilität und Verkehrssicherheit für Radfahrer, Fußgänger und Autofahrer in der Region nachhaltig verbessern.

## Rathaussturm & Auftakt der Karnevalssaison 2024 in Borna

Am 11. November um Punkt 18:11 Uhr begann in Borna die fünfte Jahreszeit mit einem Highlight, das die Herzen der Karnevalsfreunde höherschlagen ließ: Der traditionelle Rathaussturm des CarnevalsClub Wyhratal e.V. markierte den offiziellen Startschuss für die Karnevalssaison 2024.

Oberbürgermeister Oliver Urban übergab feierlich den symbolischen Rathauschlüssel an die Narren und Närrinnen des Carnevalsclubs, womit die Stadt offiziell in närrische Hände überging.

Mit Tanz, Musik und einer ordentlichen Portion Humor gab der Carnevalsclub einen ersten Vorgeschmack auf das kommende Programm. Die Bornaer Tanzelfen heizten die Stimmung zusätzlich an und zauberten tänzerische Highlights auf den Bornaer Marktplatz.

Und natürlich waren auch Kamelle und Pfannkuchen mit von der Partie!

Ein besonderes Dankeschön gebührt dem CarnevalsClub Wyhratal e. V., der mit viel Engagement, Kreativität und Humor ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine gestellt hat.



# Grundsteuerreform

## Eine zentrale Weichenstellung für Kommunen

Die Grundsteuer zählt zu den wichtigsten Einnahmequellen der Kommunen in Deutschland. Doch das bisherige System basierte auf veralteten Einheitswerten, deren letzte Erhebungen teilweise Jahrzehnte zurückliegen. Eine umfassende Reform wurde daher unausweichlich. Die Umsetzung der neuen Reform sollte spätestens bis zum 31. Dezember 2024 erfolgen, ein Datum, das nun unmittelbar bevorsteht.

Die Bewertung der Grundstücke ist zwar weitgehend abgeschlossen, doch zahlreiche Widersprüche, fortlaufende Steuerschätzungen und Nachbewertungen – beispielsweise bei Umwidmungen von unbebauten Grundstücken zu Einfamilienhäusern – schaffen weiterhin Unsicherheiten. Eine Senkung der Hebesätze der Stadt Borna könnte daher erhebliche finanzielle Risiken mit sich bringen.

Mit der Umstellung auf das neue Grundsteuermodell treten wichtige Änderungen in Kraft, die sowohl Privatpersonen als auch Unternehmen betreffen. Folgende Punkte sind besonders zu beachten:

Die aktuell gültigen Bescheide sind nur bis zum 31. Dezember 2024 gültig. Steuerpflichtige werden gebeten, die neuen Bescheide abzuwarten und keine Zahlungen für 2025 zu leisten, bevor sie diese erhalten haben. Rückstände aus früheren Jahren sind jedoch weiterhin fristgerecht zu begleichen. Steuerpflichtige, die ihre Grundsteuer per Dauerauftrag zahlen, sollten diese eigenständig bei ihrer Bank stornieren. Bereits erteilte SEPA-Lastschriftmandate haben weiterhin Bestand. Ab 2025 wird auf den neuen Grundsteuerbescheiden ein QR-Code hinterlegt sein. Dieser ermöglicht Ihnen eine einfache und sichere Nutzung des Online-Zahlungsverkehrs.

Wir bitten Sie um Verständnis, dass Rückfragen zur Grundsteuer vor dem Erhalt Ihres neuen Bescheids die Bearbeitung verzögern könnten. Sobald Sie den Bescheid erhalten haben, stehen wir Ihnen gerne für alle Anliegen zur Verfügung. Fragen zu den Neubewertungen der Grundstücke richten Sie bitte an das Finanzamt.

Mit der angekündigten Zustellung der neuen Bescheide im Januar 2025 sorgt die Stadt Borna für Klarheit und einen geregelten Übergang ins neue Grundsteuermodell. Mit der Reform geht eine Phase der Umstellung und Anpassung einher. Die Stadt Borna zeigt sich bemüht, den Übergang so reibungslos wie möglich zu gestalten. Die Grundsteuerreform ist ein Kraftakt, der die finanzielle Grundlage der Kommunen auf eine zeitgemäße Basis stellt – und damit auch langfristig zur Sicherung kommunaler Leistungen beiträgt.

# Ein starkes Fundament für die Zukunft

## Grundsteinlegung für Berufsfachschule und Betriebskindergarten

Mit der feierlichen Grundsteinlegung am Donnerstag, dem 28. November, hat in Borna der Bau eines wegweisenden Projekts begonnen: Eine moderne Berufsfachschule mit integriertem Betriebskindergarten entsteht zwischen den Straßen An der Whyra und der Altenburger Straße. Das Projekt steht für die zukunftsorientierte Weiterentwicklung der Stadt und ist ein entscheidender Schritt zur Stärkung der Bildungs- und Betreuungsinfrastruktur in der Region.

Die Stadt Borna erhält dazu eine finanzielle Förderung in Höhe von über 20 Millionen Euro. Diese Mittel stammen aus dem Investitionsgesetz Kohleregionen (InvKG). Das geplante dreigeschossige Schulgebäude wird Platz für 172 Schülerinnen und Schüler im Präsenzunterricht und weitere 435 Auszubildende im dualen System bieten. Gleichzeitig wird ein zweigeschossiger Kindergarten mit 110 Plätzen für Krippen- und Kindergartenkinder errichtet. Dieser wird sowohl für die Kinder von Beschäftigten und Auszubildenden der Berufsfachschule als auch für Familien aus Borna zugänglich sein.

Ein besonderer Moment der Grundsteinlegung war die Versenkung einer Zeitkapsel. Zuvor befüllte Oberbürgermeister Oliver Urban diese mit Bauplänen, einem aktuellen Stadtplan, Tageszeitungen und Münzen. Damit wird nicht nur ein neu-

es Kapitel für Borna begonnen, sondern auch eine Botschaft für zukünftige Generationen hinterlassen.

Die Kombination aus Berufsfachschule und Kindergarten reagiert auf gleich mehrere drängende Herausforderungen: Der Bedarf an qualifizierten Pflegekräften wird gedeckt, während gleichzeitig ein attraktives Betreuungsangebot für Familien geschaffen wird. Durch diese Einrichtungen wird Borna für Fachkräfte

und junge Familien zunehmend interessanter und positioniert sich als zukunftsorientierte Stadt in einer sich wandelnden Region.

Mit der symbolischen Grundsteinlegung und der Versenkung der Zeitkapsel wurde nicht nur der Startschuss für ein bedeutendes Bauprojekt gegeben, sondern auch ein Zeichen für die langfristige Entwicklung der Stadt Borna und ihrer Gemeinschaft gesetzt.



# Veranstaltungen im Dezember und Januar

Do | 12. Dezember | 20:00 Uhr

**Stadtkulturhaus**

Immer auf die Glocken  
Weihnachtskabarett  
mit Matthias Machwerk

.....

So | 15. Dezember | 16:00 Uhr

**Stadtkulturhaus**

Sind die Lichter angezündet...

Weihnachtsprogramm mit Ronny Weiland



Mo | 16. Dezember | 16:00 Uhr

**Mediothek**

Weihnachtliches Erzähltheater  
für Kinder ab 3 Jahren

.....

Di | 17. Dezember | 09:00 & 10:45 Uhr

**Stadtkulturhaus**

Piraten auf der Weihnachtsinsel

Weihnachtsmärchen mit dem Neuen Theater Zeit

.....

Do | 19. Dezember | 10:00 & 11:45 Uhr

**Stadtkulturhaus**

Der Teufel mit den drei goldenen Haaren

Weihnachtsmärchen mit dem BAFF Theater Delitzsch e.V.

.....

Do | 19. Dezember | 16:30 Uhr

**Weihnachtsmarkt**

Stadtrundgang mit dem Torwächter  
mit Besteigung der Türme von Stadtkirche  
und Reichstor, mit Thomas Bergner  
(Museum), Karten in der Tourist-Information,  
Markt 2

.....

Di | 31. Dezember | 20:00 Uhr

**Stadtkulturhaus**

Silvesterkabarett

**- AUSVERKAUFT -**

Fr | 3. Januar | 16:00 Uhr

**Stadtkulturhaus**

Musik mit der Schäferfamilie

Die seit mehr als 4 Jahrzehnten erfolgreiche  
Echopreisträgerin Angela Wiedl, ihr  
Ehemann Uwe, der Ur-Schäfer und Mit-  
begründer der deutschen Kultgruppe „Die  
Schäfer“, die gemeinsame Tochter Gina  
Wiedl sowie Angela's Bruder, der Buffo-  
Tenor und Entertainer Richard Wiedl sind  
gemeinsam als Schäferfamilie unterwegs.

.....

Sa | 4. Januar | 17:00 Uhr

**Stadtkulturhaus**

Neujahrskonzert

„Tofu oder Gänsebraten“

Zum neuen Jahr kocht die Sächsische  
Bläserphilharmonie groß auf! Vom  
Amuse-Gueule zur klassischen Vorspeise,  
hin zum leichten Schaumsüppchen,  
über ein leichtes Zwischengericht zum  
raffinierten Hauptgericht, garniert mit  
einem Feuerwerk, das zum süßen Dessert  
überleitet. Häppchenweise oder aus dem  
Vollen schöpfend, auf jeden Fall garniert  
mit viel Humor trägt Oberkellner Stephan  
Gogolka dieses Festtagsmenü auf! Lassen  
Sie sich von vielen prominenten Gästen  
überraschen, die Ihnen die Gewissensfrage  
stellen: „Tofu oder Gänsebraten?“ Auf  
jeden Fall kann am Konzerttag die Küche  
kalt bleiben! Es wird heiß serviert!



Fr | 10. Januar | 19:30 Uhr

**Stadtkulturhaus**

Jukebox Heroes – The Original

Live-Action mit Live-Band und spektakuläres  
Select-a-Disc-Erlebnis, das Sie zurück in die  
Zeiten von Glitter und Glamrock katapultieren  
wird! Erleben Sie Songs wie "Ballroom Blitz"  
und „Fox on the run“ von der Band SWEET,  
„Coz I Luv You“ und „My Oh My“ von SLADE,  
„Bye Bye Baby“ von BAY CITY ROLLERS,  
"Angel Face" und „Come on“ von der  
GLITTER-BAND, „Chicago Night Died“ oder  
"Billy Don't Be A Hero" von PAPERLACE.

Sa | 11. Januar | 19:00 Uhr

**Bürgerhaus Goldener Stern**

Erbschleicherei –

eine heitere Rechtsberatung

Ein abwechslungsreiches Programm aus  
juristischen Inhalten und komödiantischer  
Darbietung mit Jurist Lutz Teetzen.

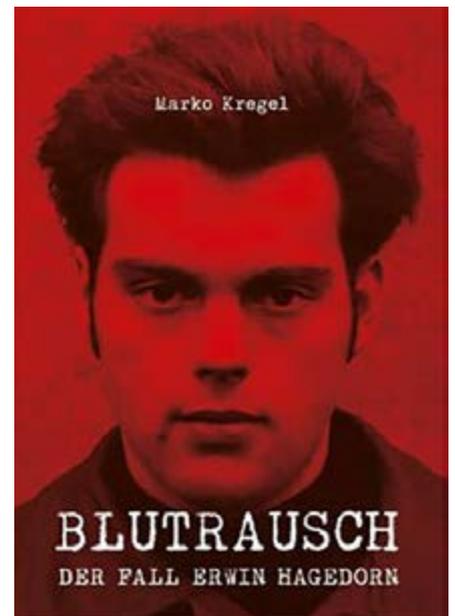
.....

Sa | 11. Januar | 16:00 Uhr

**Mediothek**

„Blutrausch“ – der Fall Erwin Hagedorn  
Lesung und Gespräch mit Marko Kregel.

Im Buch von Marko Kregel wird nicht nur  
der Kriminalfall als solcher behandelt. Es  
werden auch bislang vernachlässigte Aspekte  
aufgeschlüsselt: Die Umstände der  
Ermittlungen, die dabei gemachten Fehler,  
die Behandlung des Täters, wie der Fall  
zum Politikum wurde, wie es zur Todesstrafe  
kam und vieles mehr.



**Kartenbestellungen und -verkauf:**

Stadt- und Touristinformation

Markt 2, 04552 Borna

Tel.: 03433 873195

[www.tourismus-bk.de](http://www.tourismus-bk.de)

Irmscher – Spiel & Kunst

Mühlgasse 5, 04552 Borna

Tel.: 03433 201799

[spielundkunst.irmscher@t-online.de](mailto:spielundkunst.irmscher@t-online.de)

[www.stadtkulturhaus-borna.de](http://www.stadtkulturhaus-borna.de)

[www.volksplatz.de](http://www.volksplatz.de)

[www.geschichtenhof.de](http://www.geschichtenhof.de)

[www.mediothek-borna.de](http://www.mediothek-borna.de)

[www.museum-borna.de](http://www.museum-borna.de)

► Weitere Informationen unter:

[www.borna.de/veranstaltungen](http://www.borna.de/veranstaltungen)

# Die Mediothek Borna – Mehr als nur Bücher!

Entdecken Sie die vielseitige Welt des eLearning mit der Mediothek Borna!

Mit über 500 Online-Kursen eröffnet Ihnen die Mediothek Borna neue Möglichkeiten, sowohl berufliche als auch persönliche Ziele zu erreichen. Das breite Angebot deckt eine Vielzahl an Themenbereichen ab – von Sprachen und Wirtschaft über Technik und Gesundheit bis hin zu Jura und Kreativität. Egal, ob Sie sich weiterbilden, neue Fähigkeiten erlernen oder vorhandenes Wissen vertiefen möchten – bei uns finden Sie den passenden Kurs.

Unsere Kurse bieten praxisnahe Inhalte und wertvolle Werkzeuge, die Ihnen im Berufsalltag und im täglichen Leben weiterhelfen. Der größte Vorteil? Die absolute

Flexibilität: Lernen Sie ganz in Ihrem eigenen Tempo, wann und wo es Ihnen am besten passt. Dank des Online-Zugriffs können Sie Ihre Lernzeiten individuell gestalten und Ihr Wissen jederzeit erweitern.

- Nutzen Sie diese Gelegenheit, sich persönlich und beruflich weiterzuentwickeln. Melden Sie sich noch heute in der Mediothek Borna an und starten Sie Ihre Lernreise in eine erfolgreiche Zukunft!



## Die Games AG in der Mediothek

### Was?

In der Games AG treffen sich Gamer in der Mediothek Borna und spielen, testen und bewerten gemeinsam Spiele.

### Wann?

Jeden 1. Donnerstag im Monat, 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

### Wo?

In der Jugendbibliothek der Mediothek Borna.

## Vorlesezeit in der Mediothek

Immer montags ab 16:00 Uhr lesen die Vorlesepaten der Mediothek Borna für Kinder im Kindergartenalter vor. Mal lustig, mal spannend, mal berührend, aber immer abwechslungsreich.

In der Zwischenzeit können Sie gerne selbst nach Büchern stöbern oder ein Heißgetränk in unserem Lesecafé trinken.

- Sollten Sie auch Interesse am Vorlesen haben, können auch Sie ein Vorlesepate werden. Schreiben Sie einfach eine kurze E-Mail an [mediothek@borna.de](mailto:mediothek@borna.de)

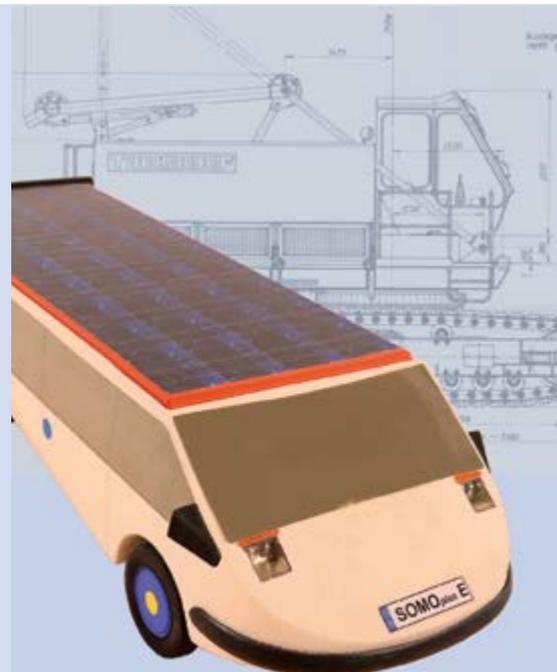
## MOBILITÄT gestaltet in zwei Welten. Der Bornaer Rudolf Eberhard Heinig

Neue Sonderausstellung im Museum bis 27.04.2025

Die neue Sonderausstellung, die am 22.11. eröffnet wurde und bis zum 27.04.2025 im Museum in Borna zu sehen ist, widmet sich dem Schaffen des 83-jährigen Formgestalters Rudolf Eberhard Heinig, der in Borna geboren wurde und hier seine Kindheit und Jugend verbrachte. Heinig beschäftigte sich nach seinem Studium der Formgestaltung mit der Gestaltung von Autos, Spezialfahrzeugen und Großgeräten. Er war u.a. für bekannte Marken wie Wartburg in Eisenach, Kirow in Leipzig, ZEMAG in Zeitz und TAKRAF tätig. Dabei entstanden

für Wartburg in den 1960er und 1970er Jahren spannende Autoentwürfe, die aus politischen und ökonomischen Gründen nie umgesetzt wurden. Einige der originalen Wartburgmodelle werden in der Ausstellung gezeigt.

Kleine und große Besucher können in der Sonderausstellung ihrer Kreativität freien Lauf lassen, indem sie ihre eigenen Fahrzeuge an originalen Steckbausätzen entwickeln oder an einer anderen Station mit innovativem Antrieb gleich selber bauen. Diese Fahrzeuge können auch mit nach Hause genommen werden.



## Hydranten im Winter



Die Feuerwehr Borna möchte daran erinnern, dass es in der Winterzeit besonders wichtig ist, die Hydranten in ihrer Umgebung von Schnee und Eis zu befreien. Diese Maßnahmen sind entscheidend, um im Notfall eine schnelle und effektive Brandbekämpfung zu gewährleisten. Im Falle eines Brandes zählt jede Sekunde. Wenn Hydranten durch Schnee oder Eis blockiert sind, kann dies die Einsatzkräfte erheblich behindern und wertvolle Zeit kosten. Daher sollten alle regelmäßig überprüfen, ob die Hydranten in ihrer Nähe zugänglich sind und diese gegebenenfalls von Schnee und Eis befreien. Zusätzlich möchten wir darauf hinweisen, dass auch die Schilder, die auf die Hydranten hinweisen, nicht durch Schneeberge verdeckt werden sollten. Eine klare Sichtbarkeit der Hydranten ist für die Feuerwehr von großer Bedeutung, um im Ernstfall schnell reagieren zu können. Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung und Ihr Verständnis. Gemeinsam können wir dazu beitragen, die Sicherheit in unserer Gemeinde zu erhöhen

*pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna*



## Auszeichnungen zum Feuerwehr- und Helfertag 2024



Am 08.11.2024 fand der Feuerwehr- und Helfertag 2024 des Landkreises Leipzig in Machern statt. In diesem würdigen Rahmen wurden auch Kameraden der Bornaer Wehren für besondere Leistungen geehrt. So erhielten Marcel Buchholz und Thomas Illing das Feuerwehr-Ehrenzeichen in Silber für 25 treue Dienstjahre in der Freiwilligen Feuerwehr, verliehen durch das Sächsische Innenministerium. Der Kamerad Steffen Reichel wurde mit der Ehrennadel des Brand- und Katastrophenschutzes Landkreis Leipzig für besondere Leistungen ausgezeichnet. Die Kameraden Michel Schmelter und Jens Lapoehn wurden mit der Verdienstmedaille des Kreisfeuerwehrverbandes Landkreis Leipzig für ihre hervorragenden Leistungen auf dem Gebiet des Brand- und Katastrophenschutzes geehrt. An dieser Stelle gratulieren wir den Kameraden herzlich zu ihren Auszeichnungen.

*pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna*



► Mehr Informationen zum Feuerwehr- und Helfertag 2024 sowie eine Auflistung der Ausgezeichneten gibt es im aktuellen **Landkreis Leipzig Journal** (Ausgabe 6/2024), welches am 2. Dezember erschienen ist.



## Sicher durch die Weihnachtszeit

Die Tage werden kürzer und die besinnliche Weihnachtszeit steht vor den Türen. Mit Kerzenschein und geschmückten Wohnungen. Das dies nicht in einer Tragödie endet, sind einige Dinge zu beachten. Die Feuerwehr der Stadt Borna empfiehlt:

- Lassen Sie Kerzen niemals unbeaufsichtigt brennen.
- Stellen Sie Kerzen standfest und nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen auf.
- Stellen Sie Adventsgestecke auf nicht brennbare Unterlagen.
- Verwenden Sie Sicherheitskerzen. Bei diesen reicht der Docht nicht zum Boden.
- Lüften Sie nur, wenn die Kerzen aus sind. Bei Durchzug können Gardinen oder Zeitungen an die Kerzen geweht werden.

- Nutzen Sie für den Adventskranz und den Weihnachtsbaum nicht brennbaren Schmuck.
- Tauschen Sie trockene Zweige in Gestecken regelmäßig aus. - Weihnachtsbaum mit regelmäßigen Wassergießen vor Austrocknung schützen. - Achten Sie auf die richtige und vor allem geeignete Benutzung von Teelichtern. Vermeiden Sie zum Beispiel die Verwendung von Teelichtöfen.
- Überlasten Sie Steckdosen nicht. Schließen Sie nicht zu viele Lichterketten an eine Steckdose.
- Verwenden Sie nur Lichterketten mit entsprechendem VDE-/CE-Prüfsiegel.
- Kabel und Stecker sind vor jedem Gebrauch auf Schäden zu überprüfen.
- Lichterketten nicht im Dauerbetrieb laufen lassen. Es besteht die Gefahr, dass sie überhitzen.



- Lichterketten mit LED haben eine geringe Wärmeentwicklung und sind deswegen zu bevorzugen.
- Stellen Sie den Brandschutz durch Feuerlöscher oder andere geeignete Mittel sicher.
- Überprüfen Sie die Funktionalität des Rauchmelders. Wenn Sie keinen haben, installieren Sie einen.
- Versperren Sie niemals Fluchtwege und Türen durch Möbel oder Dekorationen.

## Die Feuerwehren laden ein zu den traditionellen Neujahrsfeuern

Seit unzähligen Jahren ist es in allen Bornaer Orten Tradition, dass sich die Menschen bei heißen Getränken und leckeren Speisen an den großen Feuern treffen. So auch im kommenden Jahr 2025.

Wir laden alle Einwohner sowie alle Gäste ein, mit uns gemeinsam das Jahr zu starten und ein paar schöne Stunden zu genießen. Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt.

### Feuerwehr Borna

11.01.2025, ab 16:00 Uhr  
Beachvolleyballplatz in Borna  
(Anbrennen: 17:00 Uhr)

Die Bäume werden vom 06.01. bis zum 10.01. an den bekannten Stellen eingesammelt.

### Feuerwehr Eula

11.01.2025, ab 17:00 Uhr  
Wiesen in Eula

Die Bäume werden am 10.01. und 11.01. durch die Jugendfeuerwehr eingesammelt.

### Feuerwehr Thräna

11.01.2025, ab 17:00 Uhr  
Gerätehaus in Thräna / Sportplatz

Die Bäume werden an den gekennzeichneten Plätzen eingesammelt.

### Feuerwehr Neukirchen

11.01.2025, ab 16:30 Uhr

Festplatz an der Schanze in Neukirchen  
Die Bäume werden am 11.01. von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr eingesammelt.

### Feuerwehr Wyhra

25.01.2025, um 17:00 Uhr  
Dorfteich in Wyhra

Die Bäume werden an den gekennzeichneten Plätzen am 25.01. ab 9:00 Uhr eingesammelt.

### Feuerwehr Zedtlitz

11.01.2025, um 17:00 Uhr  
Sportplatz in Zedtlitz

Die Bäume werden durch die Jugendfeuerwehr am 11.01. ab 9:00 Uhr eingesammelt.

*pm, Freiwillige Feuerwehr  
der Großen Kreisstadt Borna*



### Einsatzstatistik vom November 2024 der Feuerwehren der Stadt Borna

#### Feuerwehr Borna

Tech. Hilfeleistungen: 9 Einsätze  
(inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)  
Brände: 7 Einsätze  
Brandmeldeanlagen: 4 Einsätze  
Brandsicherheitswachen: 3 Einsätze  
ABC: 1 Einsatz

#### Feuerwehr Eula

Brandmeldeanlagen: 1 Einsatz

#### Feuerwehr Neukirchen

Tech. Hilfeleistungen: 1 Einsatz  
(inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)

#### Feuerwehr Thräna

Tech. Hilfeleistungen: 1 Einsatz  
(inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)

#### Feuerwehr Wyhra

Tech. Hilfeleistungen: 1 Einsatz  
(inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)

#### Feuerwehr Zedtlitz

Tech. Hilfeleistungen: 2 Einsätze  
(inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)  
Brandmeldeanlagen: 1 Einsatz

Gesamte Einsatzanzahl: 31



## Jahnbad Borna

Öffnungszeiten zwischen  
Weihnachten & Neujahr



### Sonntag, 22.12.2024

Bad: 08:30 – 18:00 Uhr  
Sauna: 10:00 – 18:00 Uhr

### Montag, 23.12.2024

Bad & Sauna: 10:00 – 21:30 Uhr

### Dienstag, 24.12.2024

Bad: 08:30 – 14:00 Uhr  
Sauna: 10:00 – 14:00 Uhr

### Mittwoch, 25.12.2024

Bad: 08:30 – 14:00 Uhr  
Sauna: 10:00 – 14:00 Uhr

### Donnerstag, 26.12.2024

Bad: 08:30 – 14:00 Uhr  
Sauna: 10:00 – 14:00 Uhr

### Freitag, 27.12.2024

Bad: 10:00 – 13:00 Uhr  
16:00 – 21:30 Uhr  
Sauna: 10:00 – 21:30 Uhr

**Samstag, 28.12.2024** geschlossen

### Sonntag, 29.12.2024

Bad: 08:30 – 18:00 Uhr  
Sauna: 10:00 – 18:00 Uhr

### Montag, 30.12.2024

Bad & Sauna: 10:00 – 21:30 Uhr

### Dienstag, 31.12.2024

Bad: 08:30 – 14:00 Uhr  
Sauna: 10:00 – 14:00 Uhr

### Mittwoch, 01.01.2025

Bad: 08:30 – 18:00 Uhr  
Sauna: 10:00 – 18:00 Uhr

### Donnerstag, 02.01.2025

Bad: 10:00 – 16:00 Uhr  
Sauna: 10:00 – 21:30 Uhr

### Freitag, 03.01.2025

Bad: 10:00 – 13:00 Uhr  
16:00 – 21:30 Uhr  
Sauna: 10:00 – 21:30 Uhr

## LMBV: Aufhebung der halbseitigen Sperrung der B 93 zwischen Borna und Blumroda noch vor Weihnachten

Die Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft (LMBV) baut derzeit den Anschluss einer Baustraße für die Gefahrenabwehrmaßnahme „Sanierung Speicherbecken Borna, Baufeld Ost“ an die B 93. Die Baustraße dient der künftigen Erschließung des ostseitigen Sanierungsgebietes am Speicher Borna.

Der Bau einer zusätzlichen Linksabbiegerspur machte eine halbseitige Sperrung der B 93 zwischen Borna und Blumroda notwendig. Voraussichtlich noch vor den Feiertagen wird die Sperrung aufgehoben, sodass der Verkehr wieder regulär fließen kann.

Der Parkplatz am Anbindepunkt dient weiterhin als Baustelleneinrichtung. Die Fertigstellung des Anbindepunktes für die Baustraße sowie der Bau der Entwässerungsgräben und der Parkplatzzufahrt erfolgen im kommenden Jahr. Nach Abschluss dieser Arbeiten wird der nächste Schritt die Errichtung der Baustraße und des Montageplatzes im nebenliegenden Feldbereich sein.



Die Maßnahme erfolgt in enger Zusammenarbeit mit dem zuständigen Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Leipzig. Der Auftrag für die Baumaßnahme wurde an die Rädlinger Straßen- und Tiefbau GmbH vergeben.

*pm, LMBV – Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH*



Die gesamte Stadtverwaltung wünscht allen  
Einwohnern unserer Stadt und den Ortsteilen

*Frohe Weihnachten*

Für das Jahr 2025 wünschen wir Ihnen  
Gesundheit, Glück und Erfolg



# Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Die aktuelle Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal ist erschienen.

Anfang Dezember 2024 ist die neue Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal erschienen. Darin informiert das Landratsamt über viele interessante Themen aus dem Leipziger Land und dem Muldental. Das Journal

erscheint sechs Mal im Jahr und wird mit einer Auflage von 150.000 Exemplaren kostenlos in die Haushalte und Firmen des Landkreises verteilt. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie beim DRUCKHAUS BORNA.

Die online-Ausgabe finden Sie im Internet unter [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de) oder unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de).

Unser Landkreis Leipzig ist...

## Familienfreundlich Feuerwehr- und Helfertag 2024



Der Sportpark Tresenwald in Machern war am Freitag, dem 8. November, Kulisse für den traditionellen Feuerwehr- und Helfertag. Hier wurden wieder verdienstreiche Bürgerinnen und Bürger ausgezeichnet, die sich in der Feuerwehr engagieren. Sie sind 10, 25, 40 oder sogar 50 Jahre dabei und immer da, wenn sie gebraucht werden. Der Helfertag ist aber nicht nur für die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren da, sondern auch für andere Helferinnen und Helfer, die da sind, wenn es zu schwierigen Einsätzen kommt. Das sind die Rettungsdienste des DRK Muldental, des DRK Geithain, des DRK Leipziger Land, die Rettungshundestaffel, das THW Grimma und das THW Borna sowie Notfallseelsorger und Helferinnen und Helfer im Katastrophenschutz. ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 10 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 6/2024.)*

## Unternehmerfreundlich 20. Berufsorientierungsmesse am 18. Januar in Borna



Mit besonderem Stolz findet am 18. Januar 2025 bereits die 20. BO-Messe an der Dinter-Oberschule statt. Es ist schön, über eine so lange Zeit auf vertraute und zuverlässige Partner bauen zu können. Mit deren Unterstützung, dem Arbeitskreis Schulewirtschaft und der gesamten Dinter-Oberschule wird auch 2025 Jahr wieder eine Berufsorientierungsmesse für alle Schüler- und Schülerinnen des Landkreises in Borna stattfinden. Die größte BO-Messe im Südraum von Leipzig bietet vielen noch verunsicherten oder ideenlosen Schülerinnen und Schülern mögliche Perspektiven für den immer näher rückenden beruflichen Werdegang. Es ist eine große Chance für die Jugendlichen, relativ einfach persönliche Kontakte zu knüpfen ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 20 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 6/2024.)*

## Gastfreundlich Kirchenmusiker freuen sich auf das Jahr der Stimmen 2025



Als stimmungsgewaltig kann sich die Kirchenmusik im Kulturraum Leipziger Raum durchaus bezeichnen, kann sie doch allein im Kirchenbezirk Leipziger Land, auf ganze 950 Sängerinnen und Sänger in insgesamt 53 Chören verweisen, darunter vier Gospelchöre, zwei Kammerchöre sowie zwei überregionale Chöre. Die 720 Frauen und 230 Männer sind somit schon im Kirchenbezirk, der nicht identisch mit dem Landkreis und dem Kulturraum ist eine nicht zu überhörende Größe. Wir waren mit Kirchenmusikdirektor Jens Staude (J.S.) im Gespräch über die volltönenden Sängerinnen und Sänger und Instrumentalisten im Kulturraum Leipziger Raum. Jens Staude ist neben seinem Beruf als Fachberater der Kirchenmusik im Kirchenbezirk Leipziger Land auch als Beirat im Kulturraum tätig. Als solches hat er einen guten Überblick ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 22 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 6/2024.)*



## 1. Bornaer Kippen-Cross

Prämie für das Leichtathletik-Team Borna auf der Kippe Borna-Nord: Unabhängig von den Serien-Cross-Läufen im Landkreis Leipzig im Frühjahr veranstaltete im November das LAT ein anspruchsvolles Lauf-Event für Jedermann und Jedefrau über Stock und Stein sowie diverse steile Anstiege. Knapp über 100 Starterinnen und Starter aus den nahegelegenen Bornaer Sportvereinen sowie aus dem Umland, aber auch Mitglieder des Fit&Fair Studios oder Einzelstarter begaben sich an einem leicht vernebelten frühen Nachmittag an die Glück-Auf-Halle, wo der Startschuss für die drei Rennen über 1,5 km, 4,5 km und 6,5 km fielen. Schnellster Junge auf der kürzesten „Kinderstrecke“ wurde hierbei Lokalmatador Emil Förster in 6:53 min. Seine Vereinskameradin Emilia Kunzemann vom LAT wurde in 7:36 min schnellstes Mädchen. Die „Klassiker“-Strecke über die viereinhalb Kilometer dominierte bei den männlichen Altersklassen der Winterdorfer Hendrik Juny in 16:45 min. Schnellste Frau darf sich bei diesem neuen Laufwettbewerb Anouk Mann aus Kitzscher nennen. Die als „Herausforderung“ bezeichnete Hammer-Runde stellte die illustre Läufergilde vielleicht nicht mit ihrer Länge von sechseinhalb Kilometer vor die Probe, jedoch mit ihren zahlreichen, langen und teils steilen Anstiegen. Dass ausgerechnet die Laufkoryphäe des Leipziger Raumes Richard Vogelsang (TSG Markkleeberg) mit seinem schnellen Lauf über 22:24 min dem 1. Bornaer Kippen-Cross die Ehre erwies und damit als erster männlicher Gesamtsieger in die Annalen eingeht, ehrte Cheforganisator Stefan Lindstedt ungemein. Als beste Frau meisterte Gaby Rank die „Herausforderung“ in 33:32min. Hoffentlich kann sich eine schöne neue Lauftradition im Bornaer Herbst für alle Generationen - der jüngste Starter zählte das Baujahr 2020 und die Älteste 1949 - und jedes laufbegeisterte Fitnesslevel etablieren. Das LAT freut sich gern über konstruktive Anregungen über dieses neue Format und hofft auf eine Fortsetzung. Vor allem würden sich die Läuferinnen und Läufer über mehr Publikum freuen. Das Anfeuern an der Laufstrecke darf gern lauter werden. Als Gast dieser Veranstaltung kann ich nur sagen, dass trotz trüben November-Wetter der Spaß an dieser Veranstaltung, wie ein „Lauffeuer“ alle Anwesenden begeisterte.

pm/tn





### Eröffnung der Bornaer Gerüstkirche und des Weihnachtsmarktes

Am 30. November eröffneten viele Weihnachtsmärkte ihre Pforten, so auch der Bornaer Weihnachtsmarkt, der aktuell noch bis zum 22. Dezember läuft.

Werfen Sie doch einmal einen Blick in die Gerüstkirche und rätseln Sie bei den Fehlerbildern in den Märchen mit. Auch der Chor der Robinienhofschule aus Borna brachte das Publikum in Weihnachtsstimmung. Neben kurzweiligen Gedichten wurden auch beliebte Weihnachtslieder gesungen. Ein sehr schöner und herzlicher Auftakt in die Weihnachtszeit. *tn*



### Hofweihnacht im Geschichtenhof

Auch in diesem Jahr lud der Geschichtenhof Wyhra am 2. Advent zu seiner „Hofweihnacht“ ein. Jenseits vom Trubel der großen Weihnachtsmärkte gab es auch in diesem Jahr wieder ein kleines, aber stimmungsvolles Familienprogramm mit Musik, Puppentheater, Weihnachtsbasteln und Verkaufsständen mit Kunsthandwerk. *red*





Tilda Görnitz, 17.12.2023



Ylenia Bianchi, 30.12.2023



Enna Winnifred Brückom, 03.01.2024



Leonard Brückner, 02.02.2024



Juliane Taubert, 11.02.2024



Wiebke Ida Zimmerling, 12.02.2024



Alita Fritzi Gerdes, 21.02.2024



Platon Bezruk, 21.02.2024



Lia-Rose Riemann, 23.02.2024



Til Neumann, 25.02.2024



Eni Olbricht, 06.03.2024



Timo Keller, 07.03.2024



Cordelius Wolfgang Adomeit,  
09.03.2024



Bailey Reim, 05.04.2024



Arthur Dörre, 16.05.2024



Carl Edgar Giacomo Osburg,  
31.05.2024



Miran Ahmadov, 05.06.2024



Helena Mai Phan, 07.07.2024



Kate Zisler, 08.07.2024



Samuel Elia Albrecht, 11.07.2024

**Bleiben Sie bitte alle zuversichtlich, neugierig, engagiert  
und vor allem gesund!**

**Wir lesen uns am 15. Januar 2025 wieder.**

**Bis dahin Ihnen und Ihren Lieben  
eine frohe Weihnachtszeit  
und einen guten Start  
in das neue Jahr.**



Richard Rößner, 15.07.2024



Maryam Hebisky, 16.07.2024



Bjarne Maël Vercheval, 18.07.2024



Rosalie Papsch, 20.07.2024



Darleen Wolff, 24.07.2024



Ida Guenther, 27.07.2024



Hannah Schulz, 22.08.2024



Theo Semper, 24.08.2024



Hailey Hazel Kalbitz, 31.08.2024



Lenny Nowak, 08.09.2024



Ida Heidel, 09.10.2024



Alessa Fischer, 15.10.2024



Clemens Koch, 28.10.2024



Levi Dirschowsky, 28.10.2024



Charlotte Günther, 29.10.2024



Milan Werner Neubauer, 01.11.2024



Emily Seidel, 30.10.2024



Ida Schmidt, 14.11.2024



Emilian Jung, 20.11.2024



Fotos:  
Baby Smile GmbH

# Aktuelles zur Abfallwirtschaft im Landkreis Leipzig

## Informationsbroschüre zur Abfallwirtschaft ab 2025

Die KELL GmbH setzt weiterhin auf digitale Lösungen und bewährte Informationswege, um Bürgerinnen und Bürgern im Landkreis Leipzig einen einfachen Zugang zu allen relevanten Informationen rund um die Abfallentsorgung zu bieten. Digitale Angebote ermöglichen es, nachhaltig Informationen bereitzustellen und den Service für die Nutzer kontinuierlich zu verbessern.

Bereits vor zehn Jahren führte die KELL GmbH mit der „Abfall App Landkreis Leipzig“ ein erfolgreiches digitales Angebot ein, das heute von über 48.000 Menschen genutzt wird. Die App informiert bequem über Abfuhrtermine und bietet Push-Benachrichtigungen für bevorstehende Abholungen. Sie ist weiterhin kostenlos im Apple App Store und Google Play Store erhältlich. Auch die Webseite [www.kell-gmbh.de](http://www.kell-gmbh.de) wurde im Jahr 2024 vollständig überarbeitet, um Informationen zur Abfallentsorgung, Gebühren und Wertstoffhöfen des Landkreises Leipzig übersichtlich und leicht zugänglich bereitzustellen.

### Nachhaltige Entwicklung der Abfallinformation – Weg vom flächendeckenden Versand, hin zum bedarfsorientierten Druck

Nachhaltigkeit und Umweltschutz sind der KELL GmbH zentrale Anliegen, insbesondere da rund zwei Drittel aller gedruckten Broschüren bisher ungelesen in der blauen Tonne landen. Durch die Umstellung auf eine bedarfsgesteuerte Verteilung reduziert sich die gedruckte Auflage erheblich, was sich positiv auf die Umwelt auswirkt. Die KELL GmbH hat sich daher entschieden, den flächendeckenden Versand der Abfallbroschüren einzustellen und statt einer umfangreichen Verteilung eine gezielte Auflage des neuen „Abfallwegweisers“ in den Wertstoffhöfen und Stadt- sowie Gemeindeverwaltungen bereitzustellen.

Zusätzlich wird die Umstellung des Abfallgebührensystems auf eine grundstücksbezogene Veranlagung im Landkreis berücksichtigt, was zu einem veränderten Informationsbedarf führt. Da die Informationen gezielter für Grundstückseigentümer und Haushalte aufbereitet werden, stärken die digitalen Kanäle – die Abfall App Landkreis Leipzig und Webseite [www.kell-gmbh.de](http://www.kell-gmbh.de) – die neue Kommunikationsstrategie, indem sie die Informationen jederzeit aktuell und gebündelt an einer Stelle bereitstellen.

### Alle Informationen sind weiterhin verfügbar

Trotz der digitalen Fortschritte setzt die KELL GmbH auch künftig auf bewährte Informationsangebote. Der neue „Abfallwegweiser“ als gedruckte Broschüre erscheint ab 2025 alle zwei



Jahre und liegt in den Wertstoffhöfen sowie in den Stadt- und Gemeindeverwaltungen zur Mitnahme aus. Diese enthält Informationen zu Abfallgebühren, eine Übersicht der Wertstoffhöfe, Sperrmüllkarten, ein Abfall-ABC und mehr.

Die beliebten Tonnen-Aufkleber und der Jahreskalender werden im Dezember in der Ausgabe des „Landkreis Leipzig Journal“ beigelegt, das an jeden Haushalt im Landkreis verteilt wird.

Die regionalen Entsorgungstermine und der Tourenplan des Schadstoffmobils finden Sie hier im Bornaer Stadtjournal. Für die digital versierten Bürgerinnen und Bürger bietet die KELL GmbH weiterhin die Tourenplanung auf ihrer Webseite [www.kell-gmbh.de](http://www.kell-gmbh.de) im „Abfallkalender“ an. Hier können alle Abfuhrtermine nicht nur online eingesehen, sondern auch direkt in digitale Kalender importiert oder als PDF heruntergeladen und ausgedruckt werden.

### Für eine nachhaltige Abfallwirtschaft im Landkreis

Mit diesen Maßnahmen verfolgt die KELL GmbH das Ziel, die Abfallwirtschaft im Landkreis Leipzig nachhaltiger zu gestalten und die für die Bürgerinnen und Bürger relevanten Informationen zur Entsorgung und Abfallwirtschaft zu vermitteln.

► Wer Unterstützung bei der Nutzung der digitalen Services benötigt, kann sich jederzeit an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der KELL GmbH wenden:

Tel.: 034299 7060 10

E-Mail: [info@kell-gmbh.de](mailto:info@kell-gmbh.de)

KELL GmbH

**Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen in diesem Jahr und wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit sowie einen energiereichen Start in das Jahr 2025.**



[www.stadtwerke-borna.de](http://www.stadtwerke-borna.de)



## Uwe Drechsler wurde in den Ruhestand verabschiedet



Der langjährige Geschäftsführer der Lebenshilfe Borna e.V., Uwe Drechsler, wurde am Donnerstag, dem 14. November von seinen Kollegen und Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit einem besonderen Event überrascht. Am Morgen holte ihn, aus dem Verwaltungsgebäude heraus, ein Personentransporter der Lebenshilfe ab, um mit ihm auf Tour Viva la Rente zu gehen. Nichtsahnend ging der Mann, der 20 Jahre lang eine Bornaer Institution war, mit auf Tour. Diese führte an den Wilhelmsschacht in die Werkstatt der Lebenshilfe. Dort empfingen ihn 350 Mitarbeiter und der Vorstand der Lebens-

hilfe. Schon allein, dass die Überraschung gelungen war, trieb dem einen oder anderen Anwesenden die Tränen der Rührung in die Augen. Die liefen dann noch stärker, als sich Uwe Drechsler namentlich (Er kennt alle Menschen des Unternehmens persönlich!) von all seinen Beschäftigten und Bewohnern der Lebenshilfe verabschiedete.



Wir, das Bornaer Stadtjournal, möchten auch Danke sagen, zu einem Mann der den schwächsten der Gesellschaft, die oftmals die Stärksten von uns sind, eine Stimme gab und für sie kämpfte. Uwe Drechsler ist ein besonderer Mensch. Der eine oder andere lernte ihn auch als humoriges Schlitzohr kennen. Wir wünschen Dir nun, lieber Uwe, dass Du gesund bleibst und Deinen Ruhestand genießt und wir Dir noch ab und zu begegnen werden.

Manuela Krause

**Frohes Fest**  
**und einen guten Start**  
**ins neue Jahr**  
**wünschen wir**  
**allen Mietern,**  
**Mitgliedern und**  
**Geschäftspartnern.**

**BWVG**  
 Ihr Wohnraum zum Glück.

Bornaer Wohnungsgenossenschaft eG · Heinrich-Böll-Straße 30b · 04552 Borna  
[www.wohnungen-borna.de](http://www.wohnungen-borna.de)  
**Tel. 03433 2761-0**



Vorlesen bildet die Grundlage für ganz viele Fähigkeiten, die Kinder und Erwachsene im Leben brauchen. Es hilft dabei, selbst leichter Lesen zu lernen, es stärkt das Einfühlungsvermögen, lässt in andere Lebenswelten blicken, regt die Fantasie an oder fördert auch den Umgang mit anderen. Am 15. November fand der bundesweite Vorlesestag bereits zum 21. Mal statt. Auch in der Mediothek Borna konnten an diesem Tag Kleine und Große Zuhörer den spannenden Geschichten lauschen. Im Bilderbuchtheater wurde erzählt, wie Findus zu Petersen kam. Große Augen gab es mit dem Bilderbuch „Gogg der Zwerg und der Maulwurf auf großer Reise“. Und herzlich gelacht wurde bei der digitalen Bilderbuchgeschichte „Die Olchis aus Schmuddelfingen“.

Liebevoll vorbereitet und durchgeführt wurde der Nachmittag von den Mitarbeiterinnen der Mediothek, die es meisterlich verstanden, ihre Zuhörerinnen und Zuhörer im wahrsten Sinne „zu fesseln“.

René Deckert



## Jung und Alt hoben „Märchenschatz“ zum Vorlesetag

Angehende Erzieherinnen lasen im Seniorenpflegeheim „Borna-West“ vor



Schmökern ist nicht nur für Kinder schön. Die Bewohnerinnen und Bewohner des Seniorenpflegeheims „Borna-West“ tauchten jetzt in die Welt der Märchen ein. Dafür sorgten zwei Gäste: Lilith Bolten und Leonie Winter, die ein Buch namens „Großer Märchenschatz“ im Gepäck hatten. Von ihrer Schule hatten die Erzieherinnen in spe den Auftrag erhalten, den bundesweiten Vorlesestag mit Leben zu erfüllen – an einem Ort ihrer Wahl. Die beiden entschieden sich bewusst nicht für einen Kindergarten, sondern das Seniorenpflegeheim. „Wir wollten mal etwas Neues ausprobieren“, sagte Lilith Bolten, die das Haus der Diakonie-Tochter Heimverbund Leipziger Land noch von einem Bastelprojekt aus ihrer Grundschulzeit kennt.

Als die beiden „Schneewittchen“ und „Das tapfere Schneiderlein“ vorlasen, lauschte das Publikum aufmerksam und applaudierte am Schluss. „Ach, wie schön“, freute sich Bewohnerin Helgard Meng,

die schon als Kind viel gelesen hat und die Angebote im Haus gern nutzt. Dabei arbeite das Betreuungsteam auch mit Märchen, vor allem in der Weihnachtszeit und beim Gedächtnistraining, erzählte Mitarbeiterin Christin Falkenthal. Wie gut Letzteres funktioniert, wurde auch beim Vorlesestag sichtbar, für den die jungen Frauen mit viel Mühe ein Quiz vorbereitet hatten. Im Langzeitgedächtnis verankerte Klassiker wie „Ach, wie gut, dass niemand weiß“, „Großmutter, warum hast Du so große Augen?“ oder „Knusper, knusper, knäuschen“ sorgten für viel Spaß und konnten meist ganz schnell vervollständigt oder zugeordnet werden. „Ich habe früher meinen vier Kindern auch viel vorgelesen“, sagte Bewohnerin Rita Hirschmann und blätterte im „Märchenschatz“. Jetzt habe das nachgelassen. Umso schöner, wenn man im Alter vorgelesen bekommt.

Text und Foto: Heimverbund Leipziger Land gemeinnützige GmbH

**Diakonie**  
Leipziger Land



Für Sie in Borna:  
**Hier ist Pflege zu Hause.**



Altenpflegeheim  
**„Carl Heinrich“**

Tel. 03433 919300

Seniorenpflegeheim  
**„Borna-West“**

Tel. 03433 246550

Tagesbetreuung  
**Borna**

Tel. 03433 2649145

Auch für Sie vor Ort: Sozialstation Borna, Tel. 03433 205083  
[www.diakonie-leipziger-land.de](http://www.diakonie-leipziger-land.de) | [www.heimverbund.de](http://www.heimverbund.de)



# Weihnachtszeit bei der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.

„Alle Jahre wieder ....“ – getreu dem Motto sind auch in unseren Bereichen Pflege und soziale Dienste, Kindertageseinrichtungen, Ergotherapie und Hilfen zur Erziehung wieder zahlreiche Veranstaltungen in der Weihnachtszeit geplant.

Die vorweihnachtliche Stimmung ist für die Kinder genau wie für die Erwachsenen eine aufregende und schöne Zeit. Überall finden Weihnachtsfeiern statt, kleine gemütliche Weihnachtsmärkte werden auf die Beine gestellt und sogar der Weihnachtsmann schaut vorbei. Es wird gemeinsam gebacken, gesungen, gebastelt und von alten Zeiten erzählt.

In diesem Jahr freuen wir uns besonders auf das große Highlight auf dem Bornaer Weihnachtsmarkt. Die Firma Gerüstbau Träger hat eine Gerüstkirche mit einer Bühne im Inneren geschaffen, auf der sich viele tolle Akteure mit den verschiedensten Aktivitäten und Programmen vorstellen dürfen.

Das lassen wir uns nicht entgehen und sind am 12. Dezember von 14:00 bis 18:00 Uhr für Groß und Klein da.

Schließlich finden sich ja auch bei der Volkssolidarität schon immer Jung und Alt zusammen.



Unsere Mitarbeiter\*innen und Bewohner\*innen des Betreuten Wohnen in Borna am Dinterplatz haben sich dafür ordentlich etwas einfallen lassen. Die Senioren bereiten Bastelmaterial vor, so dass die Kinder auf der Weihnachtsbühne ihren eigenen Weihnachtsmann oder Schneemann basteln oder bei weihnachtlichen Salzteigmotiven kreativ werden können. Für die ganz Mutigen unter den Kleinen gibt es die Möglichkeit mit unseren Pflegefachkräften mal zu hören wie fröhlich aufgeregt das eigene Herz im Weihnachtsmonat schlägt. Lasst euch überraschen.

Einige Bewohner\*innen üben seit einiger Zeit zusammen mit unseren Mitarbeiter\*innen einen Ausschnitt aus dem Krippenspiel. Alle können es kaum erwarten dies für euch aufzuführen!

Mit großem Engagement haben sich auch unsere „Strick-Omas“ vorbereitet und fleißig gestrickt. Vielleicht findet ihr darunter euer neues Lieblingsstück aus kuscheliger Wolle.

Auch Kinder und Erzieher\*innen unserer Kindertageseinrichtungen werden sich das Bühnenhighlight in der Gerüstkirche

nicht entgehen lassen. Freut euch auf ein weihnachtliches Programm, bei dem alle herzlich eingeladen sind mit uns gemeinsam zu singen.

► VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. – am 12. Dezember von 14:00 bis 18:00 Uhr in der Gerüstkirche auf dem Bornaer Weihnachtsmarkt! Kommt vorbei, wir freuen uns schon sehr darauf!

► Ihr wollt noch mehr Einblicke in die Weihnachtszeit bei der Volkssolidarität? Dann folgt uns auf unserem Instagram-Account der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. und verpasst kein Türchen von unserem Adventskalender!



Grit Donner  
Bereichsleiterin

Qualitäts- und Projektmanagerin

Franziska Hirsch

Pflege u. soziale Dienste

VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.





**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Kreisverband Borna e.V.

*Unsere Mitgliedern und Mitarbeitern,  
Betreuten und Geschäftspartnern  
wünschen wir frohe Festtage und  
für 2025 alles Gute!*

Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b | 04552 Borna  
Tel.: 03433 205620 | Fax: 03433 205621  
E-Mail: borna@volkssolidaritaet.de | www.volkssolidaritaet-borna.de



# Gottesdienste in der Weihnachtszeit



## Ev.-Luth. Emmauskirchgemeinde Bornaer Land

Heiligabend | Dienstag | 24.12.

*Kunigundenkirche*

15:00 Uhr Christvesper

*Stadtkirche St. Marien*

15:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

17:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

22:00 Uhr Christnacht mit Kantorei

1. Christtag | Mittwoch | 25.12.

*Emmauskirche*

10:00 Uhr Gottesdienst

2. Christtag | Donnerstag | 26.12.

*Stadtkirche St. Marien*

10:00 Uhr Gottesdienst

Silvester | Dienstag | 31.12.

*Stadtkirche St. Marien*

17:00 Uhr Abendmahlsgottesdienst

21:00 Uhr Musik und Texte zum Jahresausklang

Mittwoch | 01.01.2025

*Katholische Gemeinde*

17:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst

Sonntag | 12.01.2025

*Stadtkirche St. Marien*

10:00 Uhr Gottesdienst mit dem Krippenspiel der Kita Marienkäfer

## Katholische Gemeinde St. Joseph Borna

Heiligabend | Dienstag | 24.12.

*Borna* 15:00 Uhr Andacht mit Krippenspiel

22:00 Uhr Christnacht

Hochfest der Geburt des Herrn | Mittwoch | 25.12.

*Borna* 10:30 Uhr Heilige Messe

Fest des Hl. Erzmärtyrers Stephanus | Donnerstag | 26.12.

*Deutzen* 10:30 Uhr Heilige Messe

Fest des Hl. Johannes | Freitag | 27.12.

*Borna* 9:30 Uhr Familiengottesdienst zur Eröffnung der Sternsingeraktion

Fest der Unschuldigen Kinder | Samstag | 28.12.

*Frohburg* 17:30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Fest der Hl. Familie | Sonntag | 29.12.

*Borna* 10:30 Uhr Heilige Messe

Hl. Silvester | Dienstag | 31.12.

*Borna* 17:30 Uhr Andacht zum Jahreschluss

Hochfest der Gottesmutter Maria | Mittwoch | 01.01.2025

*Borna* 17:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst

Freitag | 10.01.2025

*Borna* 9:00 Uhr Heilige Messe

*Bubendorf* 17:00 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst zum Abschluss der Sternsingeraktion

Fest der Taufe des Herrn | Sonntag | 12.01.2025

*Borna* 10:30 Uhr Heilige Messe

## Neuapostolische Kirche - Gemeinde Borna

Samstag | 14.12. | 16:00 Uhr

Weihnachtsmusical „Schaf Lenny“, aufgeführt von Kindern und Jugendlichen der Gemeinde

Samstag | 21.12. | 17:00 Uhr

Weihnachtsandacht der Jugend des Kirchenbezirkes Leipzig

Mittwoch | 25.12. | 10:00 Uhr

Gottesdienst zu Weihnachten

Sonntag | 29.12. | 10:00 Uhr

Gottesdienst zum Jahresabschluss

Sonntag | 05.01.2025 | 10:00 Uhr

Gottesdienst zum Jahresanfang

Sonntag | 12.01. | 10:00 Uhr

Gottesdienst mit Stammapostel Schneider - Übertragung aus der Gemeinde Spreewald



Alle Angaben ohne Gewähr! Änderungen vorbehalten!

Lösungswort für unser Weihnachtsrätsel: WINTERZAUBER

# KulturGUIDE

## Dezember / Januar

### Der Nussknacker – Clara und die Kristallkugel

Magisches Weihnachtsballett  
für die ganze Familie



Mit seiner weihnachtlichen Geschichte und Peter Tschaikowskys grandioser Musik gehört „Der Nussknacker“ zu den berühmtesten und meistgespielten Balletten und verzauberte bereits ganze Generationen. Nachwuchsballetttänzer Marc Castillo Blanco präsentiert erstmals am Sonntag, den 15. Dezember um 18:00 Uhr im Theaterzelt Altenburg mit der Werkstattproduktion „Der Nussknacker – Clara und die Kristallkugel“ eine ganz eigene Version der berühmten winterlichen Traumgeschichte. Geeignet ab acht Jahren.

- ▶ Weitere Vorstellungen im Theaterzelt Altenburg  
Sa 21.12.2024 | 19:30 Uhr      So 22.12.2024 | 16:00 Uhr  
Mi 25.12.2024 | 18:00 Uhr      So 29.12.2024 | 18:00 Uhr  
Do 02.01.2025 | 14:30 Uhr
- ▶ Infos und Karten in den Theaterkassen, telefonisch unter 0365 8279105 (Gera) bzw. 03447 585160 (Altenburg) sowie online unter [www.theater-altenburg-gera.de](http://www.theater-altenburg-gera.de).  
*pm, Theater Altenburg Gera (Foto: Ronny Ristok)*

## Aschenbrödel-Saison auf Schloss Moritzburg

Die Winterausstellung „Drei Haselnüsse für Aschenbrödel“ öffnete am 21. November 2024 zum 13. Mal ihre Türen. Bis zum 2. März 2025 können Märchenfans auf den Spuren des wohl beliebtesten Märchenfilms aller Zeiten wandeln. Das Schloss diente 1973 als Kulisse für die Außenaufnahmen der tschechisch-deutschen Koproduktion. 2009 gab es die Ausstellung zum Film auf Schloss Moritzburg zum ersten Mal. In der vergangenen Saison feierte der Filmdreh sein 50. Jubiläum und bescherte der Ausstellung 134.000 Besucher. In diesem Jahr erwartet die Staatliche Schlösser, Burgen und Gärten Sachsen gGmbH, die Schloss Moritzburg betreibt, den 1,5 Millionsten Besucher in der Winterausstellung.



In der ersten Etage gibt es ab dieser Saison noch mehr Platz für Kostüme. Originalkostüme und Besucherkostüme sind jedes Jahr ein Höhepunkt im Rundgang. Damit Besucher schnell von einer Rolle in die nächste schlüpfen und lustige Erinnerungsfotos machen können, gibt es in der Ausstellung die sogenannten „Schattenroben“. Diese Kopien der Originalkostüme waren bisher in der Steinhalle untergebracht, wo sich lange Schlangen und Staus bildeten. Um den Andrang zu entzerren, ziehen einige Kostüme nun in zusätzliche Räume im ersten Stock. Die Schattenroben für Dora, Kleinröschen, die Köchin, den Prinzen und Aschenbrödel gibt es für Erwachsene und Kinder. Neu genäht werden in dieser Saison ein Kostüm des Königs und Aschenbrödels Hochzeitskleid. Für das perfekte Erinnerungsfoto sorgen fünf Hintergründe mit Filmszenen.

- ▶ 21. November 2024 bis 2. März 2025  
täglich 9:30 – 17:30 Uhr  
Letzter Einlass: 16:15 Uhr  
Geschlossen am 24. & 31. Dezember  
**Unser TIPP:** Die Ausstellung unter der Woche oder am Nachmittag besuchen!  
[www.schloss-moritzburg.de](http://www.schloss-moritzburg.de)  
[www.schloesserland-sachsen.de](http://www.schloesserland-sachsen.de)  
*pm, Schlösserland Sachsen (Foto: Sylvio Dittrich)*

*Vertrauen und Rechtschaffenheit,  
die Basis für eine gute Geschäftsbeziehung.*

Ein herzliches Dankeschön an alle Kunden, Partner und Beteiligte für die Zusammenarbeit. Frohe & besinnliche Weihnachten und ebenso einen guten Rutsch ins neue Jahr.



KI IMMOBILIEN GmbH • Geschwister-Scholl-Str. 5, 04552 Borna • Tel.: 03433-278515



[www.ki-immobilien-borna.de](http://www.ki-immobilien-borna.de)

# „Erbschleicherei“ im Bürgerhaus „Goldener Stern“

- Anzeige -

## Eintrittskarten als besonderes Weihnachtsgeschenk



Testament und Erbschaft sind ernste Themen? Nicht mit Jurist Lutz Teetzen! Der kann seinem Beruf als Nachlassrechtspfleger jede Menge Komik abgewinnen und erobert deshalb seit einigen Jahren auch als Kabarettist die Bühnen

Deutschlands. Mit seinem erfolgreichen Programm „Erbschleicherei – eine heitere Rechtsberatung“ gastiert Lutz Teetzen am Samstag, dem 11. Januar 2025, um 19:00 Uhr im Bürgerhaus „Goldener Stern“ Borna, Markt 11.

Dabei geht es unter anderem um kuriose Nachlassfälle, die Erbschaften unserer Promis und die größten Irrtümer im Erbrecht. Wer weiß denn schon, dass Erbschleicherei gar nicht strafbar ist? Zu erleben ist amüsante Kleinkunst zum Mitdenken. Mit den Mitteln des Schauspiels, des Films und des Dialogs werden die Besucher etwa 120 Minuten von der Materie gefesselt. Die Mischung von juristischen Inhalten und komödiantischer Darbietung macht dieses Stück einzigartig. Durch einen kräftigen Schuss Humor bekommt das abwechslungsreiche Programm die richtige Würze. Ganz nebenbei erhalten die Zuschauer Tipps, Erbschaften richtig (auf sich?!) zu lenken.

Die Tickets zum Preis von 15,00€ (zzgl. VK) sind im Vorverkauf in der Stadt- und Touristinformation Borna, Markt 2 (Tel.: 03433 873195) sowie für 20,00€ an der Abendkasse erhältlich.

- ▶ Erbschleicherei - eine heitere Rechtsberatung\*  
Samstag, 11. Januar 2025, 19:00 Uhr  
Bürgerhaus „Goldener Stern“
- ▶ Weitere Infos und Fotos:  
[www.erb-schleicherei.de](http://www.erb-schleicherei.de)

Lutz Teetzen

\*Keine Rechtsberatung im Sinne des Rechtsdienstleistungsgesetzes.

**Justiz – Kabarett**  
**Erbschleicherei**  
*- eine heitere Rechtsberatung -*

**Samstag, 11. Januar 2025**  
**19:00 Uhr**

**Bürgerhaus**  
**„Goldener Stern“**  
**Borna**

Tickets: Touristinformation Borna, Markt 2  
Tel. 03433 873195  
oder an der Abendkasse  
[www.erb-schleicherei.de](http://www.erb-schleicherei.de)



### Ausstellung

Museum Borna

bis 27.04.2025

MOBILITÄT

gestaltet in zwei Welten.

Der Bornaer Rudolf Eberhard Heining

Öffnungszeiten Museum Borna

Di.–Do. 10:00–17:00 Uhr

Fr. 10:00–13:00 Uhr

Sa./So. 14:00–17:00 Uhr

### Kirche

Eine Übersicht der Festgottesdienste zwischen Weihachten und Neujahr finden Sie auf Seite 22.

Ev.-Luth. Emmauskirchengemeinde

Bornaer Land

Tel.: 03433 802185

[www.kirche-bornaer-land.de](http://www.kirche-bornaer-land.de)

Emmauskirche Borna

22.12. | 10:00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

Stadtkirche St. Marien

• Do. 18:00 Uhr, Posaunenchor

14.12. | 17:00 Uhr

Weihnachtskonzert

„Meine Seele erhebt den Herrn“

u. a. A. Bruckner „Magnificat“, J.J.

Ryba „Böhmische Hirtenmesse“

Solisten, Kantorei St. Marien Borna

Leipziger Symphonieorchester

15.12. | 10:00 Uhr

Abendmahlsgottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

29.12. | 10:00 Uhr

Gottesdienst

mit Sup. Dr. Kinder

05.01. | 10:00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfr. Piehler

06.01. | 19:30 Uhr

Andacht

mit Pfr. Dr. Junghans und Konzert

der Gruppe Wirbeley aus Dresden

19.01. | 10:00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfrn. Franke

und den Konfirmanden

26.01. | 10:00 Uhr

Abendmahlsgottesdienst

mit Sup. Dr. Kinder

Kindertagesstätte „Marienkäfer“

• Fr. 09:00 Uhr, Kindersingekreis

Gemeindehaus Borna

• Di. 15:45 Uhr, Kindersingen

• Di. 17:15 Uhr, Jungbläserkreis

• Do. 19:30 Uhr, Kantorei

• 18.12. | 19:00, Feuerzangenbowle

Katholische Pfarrei Hl. Edith Stein

Tel.: 03433 208350

[www.kath-kirche-borna.de](http://www.kath-kirche-borna.de)

• jeden letzten Mo. im Monat  
18:00 Uhr, Montagsgebet zum  
Glockenschlag (Ökumenisch)

• Fr. 09:00 Uhr, Heilige Messe

• So. 10:30 Uhr, Heilige Messe

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Borna, Oststraße 9

[www.borna.nak-nordost.de](http://www.borna.nak-nordost.de)

• jeden Sonntag | 10:00 Uhr  
Gottesdienst

• jeden Mittwoch | 19:30 Uhr  
Gottesdienst

Jehovas Zeugen

Schützenstraße 1, Nerchau

Tel.: 0163 7019080/0171 2259380

### Kinder/Jugend

Freizeitzentrum Borna-Ost

Schulstraße 20

Wir haben unsere jährliche Schließzeit vom 16.12.2024 bis zum 03.01.2025! Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Kinder- und Jugendhaus

Borna-Gnandorf

Mo 13:00 – 18:00 Uhr

Di – Fr: 13:00 – 19:00 Uhr

In den Ferien:

Mo – Fr: 14:00 – 20:00 Uhr



- Dach-, Wand- & Abdichtungstechnik
- Dachstuhlreparatur
- Gerüstbau • Dachentwässerung

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern erbsame Feiertage sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

**Dachdeckermeister Andreas Kultscher**  
Am Wilhelmschacht 2 • 04552 Borna • Telefon (03433) 20 50 00 • Fax 20 74 00

**Lichtblick e.V.**

- Hebammenpraxis, Kirchstr. 20, Borna
- mittwochs | 09:30 – 10:30 Uhr
  - mittwochs | 10:45 – 11:45 Uhr  
Krabbelgruppe
  - jeden letzten Montag im Monat  
Zwillingstreff  
ein Babykreis für Eltern mit  
Zwillingen im Alter von 2 Mona-  
ten bis 2 Jahren

**13.12. | 16:00 – 18:00 Uhr**  
Vortagsreihe „Junge Familie“  
„Wie mache ich es richtig?“ Vom  
Umgang mit Trends, Tipps, Traditio-  
nen und Ratschlägen

**Bienvenue e.V.**

- Markt 15, Borna
- Mo. 15:00 Uhr, Sprachkiste  
Deutschkurs für Kinder von 6–9
  - Di. 11:00 Uhr, ElternCafé  
Für alle Kinder von 3–5
  - Mi. 15:00 Uhr, Sprachkurs  
Für alle Kinder von 10–13
  - Mi. 16:00 Uhr,  
Sprachkurs für Fortgeschrittene  
Für alle Kinder von 10–13

**Freizeit Borna**



Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

**ERÖFFNUNG  
JANUAR 2025**

**aiutanda  
LEBENS PARK**  
Am Zwenkauer See

**WASSER. KOMFORT. LEBEN.**

**EXKLUSIVITÄT  
TRIFFT PFLEGE**

034203 / 25 87 59  
www.lebenspark-zwenkauer-see.de

**Vereinshaus Rötthaer Straße**

**28.12. – 30.12. |  
10:00 – 17:00 Uhr**  
Modelleisenbahn Ausstellung  
BMBV - Bornaer Modellbahnverein e.V.

**Breiter Teich**

**01.01. | 11:00 Uhr**  
47. Bornaer Neujahrslauf  
Beim Neujahrslauf in Borna werden  
1 bis 5 Kilometer in entspannter  
Atmosphäre rund um den Breiten  
Teich gelaufen.  
Keine Anmeldung. Keine Start-  
gebühr. Einfach nur laufen. Jeder  
Läufer bestimmt Tempo und  
Distanz je nach körperlicher Ver-  
fassung selbst.

**Region**

**Gut Kahnsdorf**

**14.12. – 15.12. | 14:00 Uhr**  
Weihnachtsmarkt  
auf Gut Kahnsdorf

**Schloss Rochlitz**

**14.12. – 15.12. | 15:00 Uhr**  
Rochlitzer  
Schlossweihnacht

**Heimatmuseum Geithain**

**04.01. | 16:00 Uhr**  
Glühweinführung in Geit-  
hains Unterirdischen Gängen

**Vorschau**

**Volksplatz Borna**

**21.05.2025 | 20:00 Uhr**  
Lisa Eckhart: Kaiserin Stasi  
die Erste  
Eine Mischung aus Stalin und  
Sisi - Kaiserin Stasi die Erste.  
Herrscherin über Österreich und  
Ostdeutschland.

**Gans ganz anders**  
Die extravagante Dinnershow



Jährlich zur Weihnachtszeit bringt das Krystallpalast Varieté Leipzig die extravagante Dinnershow GANS GANZ ANDERS auf die Bühne des historischen Spiegelpalastes – inspiriert durch die großen europäischen Dinnershows, doch mit ganz speziellem Leipziger Charme. Seit dem Jahr 2002 begeistert GANS GANZ ANDERS mit Top-Acts der internationalen Artistik, Schauspiel, Live-Musik, Showtanz und einem exklusiven Vier-Gänge-Menü.

**Cleopatra und ihre Männer**  
Die ägyptische Königin Cleopatra, die vielleicht schillerndste und erotischste Frau der Antike, hat nicht nur einen, sondern gleich zwei römische Herrscher verführt: Den großen Feldherrn Caesar und seinen Nachfolger Marcus Antonius. Die schöne Herrscherin könnte nun auch Herbert und Anna von Cremefeld zum Verhängnis werden. GANS GANZ ANDERS entführt Sie 2024 in das versunkene Reich der Pharaonen, in die Welt von Isis und Osiris. Also üben sie schon mal zu „Walk Like an Egyptian“!

- Noch bis zum 18. Januar 2025  
Mittwoch bis Samstag 19:00 Uhr | Sonntag 18:00 Uhr  
Historischer Spiegelpalast, Wilhelm-Leuschner-Platz, Leipzig  
www.gans-ganz-anders.de  
pm, Krystallpalast Varieté Leipzig

**Altenburger  
Weihnachtsmarkt**  
29. Nov. – 29. Dez.

**Auch vom 26.–29. Dezember geöffnet.**

**26. Dezember, 17.30 Uhr**  
Weihnachtsklassiker mit „Nadine Hammer“

**29. Dezember, 17.30 Uhr**  
Abschlussparty mit DJ Steffen Flash

komplette Öffnungszeiten und Programm  
www.stadt-altenburg.de  
oder QR-Code scannen  
f /StadtAltenburg  
@/stadaltenburg



# Neues Jahr, neue Energie

## Kreativ und aktiv ins Jahr 2025 starten!



Zum Jahresbeginn erwarten Sie wieder vielseitige Kursangebote, die Ihre Kreativität und Ihr körperliches Wohlbefinden stärken. Setzen Sie Ihre Vorsätze um, entwickeln Sie sich weiter oder verabschieden Sie sich vom Winterspeck. Unsere Kurse bieten den idealen Start, um mit Schwung und Energie ins Jahr zu starten.

### Gesundheit und Bewegung – fit und entspannt ins neue Jahr

Die Wintermonate sind ideal, um Körper und Geist zu stärken. Finden Sie Ihre innere Ruhe bei Hatha-Yoga, lösen Sie Verspannungen mit einer Klangschalenmassage oder entdecken Sie die Vorteile von Pilates oder Gymnastik für Senioren. Wer den Winterkilos den Kampf angesagt hat und sich intensiver bewegen möchte, ist beim „Bodystyling – Bauch-Beine-Po“ genau richtig. Nicht nur Bewegung sondern auch frische Luft und hilfreiche Tipps für eine gute Ernte im Sommer gibt es bei unserem Obstbaumschnitt-Kurs.

### Digital und kreativ – neue Technologien kennenlernen

Unsere Kurs-Angebote zeigen Ihnen, wie Sie im Alltag neue digitale Technik zur eigenen Erleichterung einsetzen können. Entdecken Sie das kostenlose Programm „Canva“ für Ihre Designprojekte, perfektionieren Sie Ihre Excel-Fähigkeiten oder lernen Sie Online-Banking. Für ältere Einsteiger bieten wir spezielle Schulungen, die Schritt für Schritt an moderne Technologien heranführen.

### Kreativität entfalten – die Winterzeit als Inspirationsquelle

Nutzen Sie die kalte Jahreszeit, um Ihrer kreativen Ader freien Lauf zu lassen! Ob beim Malen oder in einem unserer inspirierenden Töpferkurse. Vom Kindergrundkurs über fachliche Materialienkunde, zum Thema Glasuren, bis hin zur Keramikwerkstatt für Anfänger – für jedes Alter und jedes Know-how findet sich ein passendes Angebot.

### Sprachen lernen und die Welt erkunden

Planen Sie eine Reise oder möchten Sie neue Kulturen entdecken? Unsere Sprachkurse bieten die Möglichkeit, Grundkenntnisse zu erlernen oder aufzufrischen. Lernen Sie Englisch, Französisch, Spanisch oder wagen Sie einen Wiedereinstieg in Russisch – praxisorientiert und ohne Druck.

Ob kreative Projekte, körperliches Wohlbefinden oder neue Sprach- und Digitalkompetenzen – bei uns finden Sie die passende Inspiration und Angebote. Lassen Sie sich von unseren Dozentinnen und Dozenten begleiten und starten Sie aktiv ins neue Jahr.

- ▶ Alle Termine und die tagesaktuelle Kursübersicht auf: [www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de)

Volkshochschule Landkreis Leipzig

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein friedliches

# FEST

sowie einen guten Start ins Jahr 2025

FEST - Frohbürger-Elektro-System-Technik GmbH  
Wolfslückenweg 27 | 04854 Froburg | 034348 61-0 | [www.fest-gmbh.com](http://www.fest-gmbh.com)

## Neujahrsangebote

Wie wäre es mit einem Kurs im Bereich Sprachen, Gesundheit, Weiterbildung, Kreativität oder gesellschaftlichen Themen?  
Jetzt den richtigen Kurs finden: [www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de)

**Kunst und Kultur – kreativ und vielfältig!**

Töpfern für Kids ab Klasse 2 – Grundkurs	Di, 07.01. // ab 14:30
Keramikwerkstatt – Anfänger	Do, 09.01. // ab 18:00
Zeichnen, kritzeln, malen – ab auf die kreative Spielwiese!	Mo, 13.01. // ab 18:00
Freitags-Treff für Kreative	Fr, 17.01. // ab 18:00
Workshop Ton – Einführung Ton und Glasurensprechstunde	Sa, 18.01. // ab 09:30
Malen, zeichnen und anderes – Kreativ am Nachmittag!	Di, 21.01. // ab 14:00

**Investieren Sie in Ihre Gesundheit!**

Gymnastik für Senioren – Kraftvoll im Alter	Mi, 8.1. // ab 10 oder Mo, 13.1. // ab 12:15
Klangschalenmassage – Loslassen und entspannen	Sa, 18.01. // ab 13:00
Pilates Körpertraining	Mi, 22.01. // ab 17:30
Bodystyling – Bauch-Beine-Po	Do, 30.01. // ab 17:30 oder 18:45
Hatha-Yoga	Do, 27.03. // ab 18:30 oder 20:15

**Sprachen lernen – die einfache Art zu verreisen!**

Englisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen (Senioren)	Mo, 13.01. // ab 10:30
Spanisch für Anfänger	Mo, 13.01. // ab 09:00
Französisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen	Di, 28.01. // ab 17:00
Englisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen	Do, 06.02. // ab 17:15
Russisch - leichter Wiedereinstieg - Schnupperkurs	Di, 04.03. // ab 10:00

**Digitale Welt und Beruf – halten Sie Schritt!**

Excel Aufbaukurs - online	Mo, 13.01. // ab 08:30
Digitale Dienste im Alltag nutzen	Do, 16.01. // ab 17:30
Kreativ im Business und Verein:	
Grafikdesign leicht gemacht mit Canva <a href="#">online</a>	Di, 21.01. // ab 17:30
Onlinebanking für Senioren	Mi, 29.01. // ab 15:30
Fit mit dem eigenen Laptop	Mo, 03.02. // ab 17:30

**Gesellschaftliche Themen unserer Zeit!**

Obstbaumschnitt	Sa, 18.01. // ab 10:00
-----------------	------------------------

Mit freundlicher Unterstützung der  
 Sparkasse Leipzig  
 Sparkasse Muldental

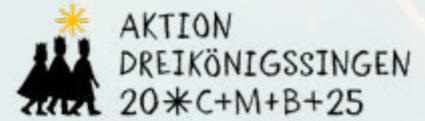
Sie haben Fragen zu unseren Kursen? Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!

Das komplette Angebot ist tagesaktuell auf unserer Webseite.

Anmeldung unter:  
[www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de)  
 Telefon 03433-7446330  
[info@vhs-ikl.de](mailto:info@vhs-ikl.de)

# Sternsingeraktion 2025

„Erhebt eure Stimme! – Sternsingen für Kinderrechte“



Die Sternsinger sind wieder unterwegs zu den Menschen. Nach Weihnachten werden die kleinen und großen Könige der evangelischen und katholischen Gemeinden in Borna, Frohburg und Umgebung im Einsatz für Kinder in aller Welt sein. Mit dem Kreidezeichen „20\*C+M+B+25“ bringen die Mädchen und Jungen in der Nachfolge der Heiligen Drei Könige den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen und sammeln Spenden für Gleichaltrige in aller Welt.

## Kinderrechte im Mittelpunkt der 67. Aktion

Schutz, Förderung, Beteiligung – seit 1989 beruht die Kinderrechtskonvention der Vereinten Nationen auf diesen drei Säulen. Und seit 35 Jahren sagt sie: Kinder haben Grundrechte, die weltweit gelten. Genau hierfür setzen sich die Sternsinger bei der 67. Aktion Dreikönigssingen 2025 unter dem Motto „Erhebt eure Stimme! – Sternsingen für Kinderrechte“ ein. Denn noch immer ist die Not von Millionen Kindern weiterhin groß: 250 Millionen Kinder, vor allem Mädchen, gehen nicht zur Schule. 160 Millionen Kinder müssen arbeiten, rund die Hälfte unter ausbeuterischen Bedingungen. Jedes vierte Kind weltweit ist unterernährt. Mehr als 43 Millionen Kinder und Jugendliche sind auf der Flucht. Die Rechte von Kindern weltweit müssen also weiterhin gestärkt und ihre Umsetzung muss weiter vorangetrieben werden.

## Einsatz der Sternsinger-Projektpartner

Deshalb stehen das Wohl und die Würde jedes Kindes als Ebenbild Gottes im Mittelpunkt der Bildungs- und Projektarbeit der Aktion Dreikönigssingen. In der von Wetterextremen geprägten Region Turkana im Norden Kenias kümmern sich Sternsinger-

Projektpartner um die Gesundheitsversorgung von Kindern und schwangeren Frauen, organisieren Projekte zur Ernährungssicherheit und betreiben Vor- und Grundschulen.

In Kolumbien, einem von Konflikten gezeichneten Land, unterstützen der Sternsinger-Projektpartner Kinder und Jugendliche, die Gewalt oder Vernachlässigung erleben mussten. Neben Schutz, Therapie, Bildung und Friedenserziehung legen sie großen Wert auf Partizipation.

Die Aktion Dreikönigsaktion ermutigt die Kinder und Jugendlichen, sich gemeinsam mit Gleichaltrigen aller Kontinente für die Achtung, den Schutz und Umsetzung ihrer Rechte einzusetzen. Gleichzeitig erfahren die Sternsinger, wie sie mit ihrem Engagement dazu beitragen, Kinderrechte weltweit ganz konkret zu stärken.

## Zu Besuch im Landratsamt und Rathaus

Die Aussendung der Sternsinger erfolgt im Gottesdienst am 27. Dezember in der katholischen Kirche St. Joseph in Borna. Danach werden sich die jungen Könige auf den Weg machen, um den Weihnachtssegens in die Häuser zu bringen. Natürlich werden die Sternsinger, am Anfang des neuen Jahres, wieder das Landratsamt, das Rathaus und die Kirchen in Borna segnen. Der Termin dafür steht auch schon fest: **Dienstag, der 7. Januar 2025.**

- ▶ Wenn auch Sie einen Besuch der Sternsinger bei sich wünschen, können Sie sich per E-Mail anmelden: [sternsinger@kath-kirche-borna.de](mailto:sternsinger@kath-kirche-borna.de)

Die Aktion wird getragen vom Kindermissionswerk „Die Sternsinger“ und vom Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ). Wir bedanken uns jetzt schon für Ihre Spende! Die Sternsinger sind vom Deutschen Zentralinstitut für soziale Fragen (DZI) für den verantwortungsvollen und effizienten Umgang mit Spenden zertifiziert.

- ▶ Weitere Informationen im Internet: [www.kath-kirche-borna.de/sternsinger](http://www.kath-kirche-borna.de/sternsinger)  
[www.sternsinger.de](http://www.sternsinger.de)

*pm, Katholische Gemeinde St. Joseph Borna*



## Noch keine Geschenkidee zu Weihnachten?

*Verschenken Sie doch einen Gutschein für einen Kurzurlaub im 4 Sterne Ferienresort LAGOVIDA.*

### 5 Tage Weihnachten im LAGOVIDA inkl. HP

Reisezeitraum: 23.12.-27.12.2024

- 4 Übernachtungen in der gebuchten Kategorie
- 4x Frühstück vom Buffet + 1 Tasse Glühwein zur Begrüßung
- 4x 3-Gang-Abendmenü / Buffet inklusive Hausgetränke von der SB-Station
- am Heilig Abend: Kaffeetrinken mit dem Weihnachtsmann
- 1x Tagesticket für den Zoo Leipzig ODER für das Freizeitbad RIFF in Bad Lausick (Eigenanreise & während des Aufenthaltes einzulösen)

**LAGOVIDA GmbH – Das Ferienresort am Störmthaler See**

Hafenstraße 1 • 04463 Großpösna • Telefon: 03 42 06 - 775 0 • [buchung@lagovida.de](mailto:buchung@lagovida.de) • [www.lagovida.de](http://www.lagovida.de)





# Weihnachtsgeschenke aus dem Landkreis Leipzig

Das Online-Portal „Genuss & Kunsthandwerk“ bietet eine Vielzahl an Produkten

Was schenke ich bloß in diesem Jahr? Für alle, die ihren Liebsten (oder auch sich) etwas Besonderes zu Weihnachten schenken wollen, gibt es tolle Inspirationen auf dem Produktportal Genuss & Kunsthandwerk. Hier präsentieren sich regionale Kunsthandwerker, Künstlerinnen und Kreative mit ihren Erzeugnissen, von einzigartigen Ohringen über Töpferwaren bis hin zu Kunstwerken aus Blüten oder hochwertigen Schneidebrettern aus Olivenholz. Neben Geschenkideen und Weihnachtsdeko gibt es im Produktportal auch kulinarische Genüsse, die ebenfalls gut unter den Weihnachtsbaum passen. Oder gleich auf den Festtagstisch: Ob Röstkaffee, Wiesenhonig, Fleisch- und Wurstspezialitäten oder Leckereien aus der Konditorei – das Angebot ist groß und die Wege kurz.

## Interesse an einem Unternehmenseintrag?

Selbständige, Freiberufler und Unternehmen aus den Branchen Genuss und Kunsthandwerk haben aktuell die Möglichkeit, sich einen kostenlosen Eintrag auf dem Portal zu sichern. Hierzu genügt es, eine kurze E-Mail an [gesine.sommer@lk-l.de](mailto:gesine.sommer@lk-l.de) zu senden. Voraussetzung ist ein Firmensitz im Landkreis Leipzig.

„Wir freuen uns, wenn sich bald noch mehr Produzenten und Erzeugerinnen auf unserem Onlineportal vorstellen. Der Vorteil für Sie: Ihre Produkte können Sie weit über die Grenzen des Landkreises bekannt machen und den Kreis ihrer Kunden erweitern“, so Gesine Sommer, Leiterin der Stabsstelle des Landrates Wirtschaftsförderung/Kreisentwicklung.  
pm, Landratsamt Landkreis Leipzig



- Anzeige -

### Unvergessliche Events in der JULE Manufaktur

Die JULE Manufaktur in Borna weiß nicht nur mit hochwertigen und leckeren Speisen zu überzeugen. Regelmäßig finden auch besondere Events statt. Eine kleine Auswahl haben wir Ihnen hier aufgezählt. Bitte beachten Sie, dass für jedes Event eine Reservierung erforderlich ist. Und sollten Sie noch auf der Suche nach einem passenden Weihnachtsgeschenk sein – Wie wäre es mit einem Gutschein zum Hüttenzauber oder Schnitzel-Buffer?

#### Ausgewählte Events

12.01.	10:30 – 13:30 Uhr	Brunch
18.01.	17:00 Uhr	Hüttenzauber mit warmen Cocktails
20.01.	17:00 Uhr	Schnitzel Buffet – Schnitzel Dich Satt
25.01.	17:00 Uhr	Käse-Fondue
30.01.	17:00 Uhr	Afterwork, Lounge Musik
01.02.	15:00 Uhr	Kaffee Kuchen Klatsch mit Spielecke für die Kinder
09.02.	10:30 – 13:30 Uhr	Brunch
14.02.	17:00 Uhr	Valentinstag – 3. Gang – Menü
17.02.	17:00 Uhr	Schnitzel Buffet – Schnitzel Dich Satt
22.02.	17:00 Uhr	Raclette
27.02.	17:00 Uhr	Afterwork, Lounge Musik

► Weitere Informationen und Reservierung:  
Tel.: 03433 260 5633  
[www.jule-manufaktur.de](http://www.jule-manufaktur.de)




**Das AZURIT  
Seniorenzentrum Borna**

wünscht allen ein frohes  
und gesegnetes Weihnachtsfest  
sowie ein gutes neues Jahr!

**AZURIT** Seniorenzentrum Borna  
Röthaer Straße 22-24 · 04552 Borna  
Telefon 03433 777933-0  
[www.azurit-gruppe.de](http://www.azurit-gruppe.de)





**JULE Manufaktur**  
Restaurant & Catering

**Verpassen Sie nicht unsere Events!**

**Als Gutschein das ideale Weihnachtsgeschenk!**





**JULE Manufaktur**  
Wettinstr. 2-4  
04552 Borna

**Kontakt**  
03433 / 260 56 33  
[kontakt@jule-manufaktur.de](mailto:kontakt@jule-manufaktur.de)  
[www.jule-manufaktur.de](http://www.jule-manufaktur.de)

**Öffnungszeiten**  
Mo - Fr 11:00 - 22:00 Uhr  
Sa 12:00 - 23:00 Uhr  
So Geschlossen





## 25 Jahre Physiotherapie Saunus

Am 20. Dezember 1999 gründete Constanze Saunus ihre Physiotherapie. Vor fünf Jahren übernahm David Saunus die renommierte Praxis, sodass in diesem Jahr das 25-jährige Jubiläum begangen wurde.

„Ich konnte, dank meiner Mutter und aus einem tollen bestehenden Team heraus, die Idee des ganzheitlichen Behandlungsansatzes vertiefen und ein super Netzwerk aufbauen. Dies ist vor allem bei neurologischen, orthopädischen, traumatischen und lymphatischen Krankheitsbildern notwendig, um ein interdisziplinäres Arbeiten zu ermöglichen. Patienten mit solchen Diagnosen benötigen nicht selten eine lange und intensive physiotherapeutische Behandlung. Die Krankheitsgeschichte ist oft mit einem Ereignis verbunden, das nicht nur das Leben der Patienten, sondern auch das ihrer Familie von einem Tag auf den anderen völlig verändert. Daher ist es uns ein Bedürfnis, auch die Angehörigen so gut es geht einzubeziehen, wofür wir stets große Dankbarkeit erfahren. Es bedarf einer langen und engen Zusammenarbeit um dem ganzheitlichen Behandlungsansatz gerecht zu werden.

Ich möchte mich bei unseren Partnern bedanken:

- die Ergotherapeutische Praxis Anja Buttler,
- die Podologische Praxis Fechner,
- die Logopädische Praxis Richter,
- der Laufshop und Sanitätshaus Haas,
- das Sanitätshaus Altenburg

sowie bei meinem Praxisteam, welches mit mir gemeinsam die Herausforderungen bewältigt.

Der Mensch wird bei uns in seiner Gesamtheit betrachtet, nicht nach einzelnen Diagnosen. Auf diese Weise arbeiten zu können, erfüllt unser therapeutisches Handeln und macht uns sehr stolz. An dieser Stelle größten Dank an unsere Patienten. Dem Vertrauen und der Wertschätzung begegnen wir mit einem hohen Maß an Empathie und Einsatz.

Zu guter Letzt möchte ich mich noch bei unserem neuen Vermieter bedanken: Er hat dafür gesorgt, dass unsere Praxis nach der umfangreichen Renovierung und Modernisierung im Frühjahr, durch einen frischen Farbanstrich nun auch von außen wieder gut anzuschauen ist.

Das Team der Praxis für Physiotherapie David Saunus wünscht ein friedliches und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr. Wir freuen uns, Sie ab dem 2. Januar wieder bei uns begrüßen zu dürfen.“

mk



## Geschenktipp von Hair by Hentschel Borna

Noch kein Weihnachtsgeschenk? Wie wäre es mit einem der hochwertigen Haarpflegeprodukte von Hair by Hentschel. Die Organics live Style Produkte in allen Varianten vom Feuchtigkeitsshampoo bis hin zur Structuring Paste garantieren nicht nur eine hohe Qualität, sondern sind auch besonders langanhaltend und wirksam. Das Team um Geschäftsführer Silvio Möckel geht dem Wunsch nach einem optimalen Haarschnitt verbunden mit einer friseurexklusiven Haarpflegemarke ergibt eine glückliche Kundin oder einen glücklichen Kunden. Selbstverständlich können Sie diese Produkte auch in Probierrößen erwerben oder einen Gutschein im

Salon erwerben. Kunden werden im Salon als Gäste willkommen geheißen. Jene, die oft den Salon besuchen freuen sich bestimmt auch über einen Gutschein für eine Verwöhnung im Salon. mk



**HAIR BY HENTSCHEL**  
very personal hairstyling



*Wir danken unseren Kunden für die Treue in diesem Jahr und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start in das neue Jahr.*

Reichsstraße 9, 04552 Borna  
Tel.: 03433 / 207 519



**FUNCKE**

Wir wünschen Ihnen eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

# Zum Fest – Beratung und Planung durch RFA



Sie planen den Weihnachtseinkauf aus der Elektronikabteilung, wissen aber nicht genau, welches das Richtige wäre oder haben das Fachwissen nicht?

Bei Radio Fernsehen Antenne finden Sie nicht nur tolle Angebote. Das Team von RFA berät Sie in allen Fragen fachmännisch. Der feste Kundenstamm, den sich RFA seit 1990 aufgebaut hat, wächst stetig. Zum einen liegt es daran, dass hier absolute Fachmänner auf dem Gebiet der Elektronik tätig sind, zum anderen, dass sie mit Spaß und Leidenschaft an die Arbeit gehen. „Ich bin begeistert davon, was es alles auf dem Markt gibt, welche Möglichkeiten man hat“, so der engagierte Geschäftsführer, und weiter: „Unsere Kunden werden mit Sicherheit das Richtige bei uns finden.“

Sie schätzen das Geschäft von Thomas Bleicher aber nicht nur wegen der guten Angebote. Sowohl der Antennenservice als auch der von ihm angebotene Heimservice sind ein voller Erfolg und werden gern in Anspruch genommen. Auf individuelle, kundenspezifische Wünsche gehen Thomas Bleicher und seine Mitarbeiter natürlich gerne ein.

„An dieser Stelle möchten wir es nicht versäumen, unseren Kunden – und natürlich auch Geschäftspartnern – für die jahrelange Treue zu danken. Wir wünschen allen ein frohes Fest im Kreise Ihrer Lieben und viel Gesundheit“, so Thomas Bleicher.

- ▶ Das Team von RFA Bleicher UG ist für Sie im Geschäft:
- Montag: 9:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr
- Dienstag: 9:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr
- Mittwoch: geschlossen – Außendienst
- Donnerstag: 9:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr
- Freitag: 9:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr
- Samstag: nach Vereinbarung

Während der Schließzeiten sind sie im Kundendienstbereich tätig und führen Reparaturen bei Ihnen durch.

Neben allem rund um Radio, Fernsehen und Antenne befindet sich auch ein GLS Paket Shop im Angebot.

red



**TV+DEALS**

**TECHNIVISTA kaufen, Radio gratis sichern.**

NUR BIS 31.01.2025

**TECHNIVISTA**

55 UHD CL

55" 4K/ UHD-Smart-TV mit brilliantem MiniLED-Bild und integrierter Soundleiste

**1.699,- €\***

+

**DIGITRADIO 2**  
Portables DAB+/UKW-Radio mit Bluetooth-Audiostreaming

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Fest!*

Ihr **TechniSat** Fachhändler berät Sie gerne:

RFA Radio | Fernsehen | Antenne Bleicher UG  
 Grabengasse 21 | 04552 Borna  
 ☎ 03433 - 802033  
 ✉ rfa.borna@gmail.com  
 www.rfa-borna.de

\* Unverbindliche Preisempfehlung

# Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht Hörakustik Kufs

Die besinnliche Zeit des Jahres ist endlich da, und wir möchten diese Gelegenheit nutzen, um uns von Herzen bei all unseren lieben Kunden und tollen Geschäftspartnern zu bedanken. Ein ganz besonderes Dankeschön geht aber an unser fantastisches Team von Hörakustik Kufs! Eure Leidenschaft, euer Engagement und eure Teamarbeit sind der Grundstein für unseren gemeinsamen Erfolg. Ohne euch wären wir nicht da, wo wir jetzt stehen. Es ist eine wahre Freude, in einem solch großartigen Team zu arbeiten und unsere Träume zu verwirklichen. DANKESCHÖN.

Das gesamte Team von Hörakustik Kufs wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Liebsten. Möge diese Zeit voller Wärme, Freude und unvergesslicher Momente sein. Bleiben Sie gesund und genießen Sie die Feiertage. Und falls das Hören (nicht nur) an Weihnachten Schwierigkeiten bereiten sollte oder Sie Ihre Ohren zu Silvester vor extrem lauten Feuerwerkslärm schützen möchten – keine Sorge! Wir haben die perfekte Lösung für Ihr individuelles Hör-Anliegen. Melden Sie sich gern in einer unserer fünf Filialen (Borna, Groitzsch, Meuselwitz, Markranstädt). Wir beraten Sie sehr gern kostenfrei und unverbindlich.

Ihr Team von Hörakustik Kufs wünscht ein gesundes und glückliches neues Jahr!

► [www.hoerakustik-kufs.de](http://www.hoerakustik-kufs.de)  
Tel.: 03433-203967

Hörakustik Kufs



## Diebstahl im Kindergarten

Seit nunmehr über 28 Jahren fahren wir fast täglich mit unseren Jüngsten mit dem Krippenwagen durch Zedtlitz, schnappen frische Luft und erkunden gemeinsam die Umgebung.



So staunten wir vor einiger Zeit nicht schlecht, als wir feststellen mussten, dass von unserem Krippenwagen alle vier Räder & Felgen übers Wochenende entwendet wurden. Da hieß es erstmal, keine Touren durch den Ort mehr möglich. Kurzerhand haben wir unsere Eltern um Hilfe gebeten und nachgefragt, wer Kontakte hat und uns helfen kann, das Gefährt schnellstmöglich wieder zu reparieren. Es gab viele Hilfsangebote und schon am gleichen Tag wurde der Krippenwagen mit einem Hänger abgeholt, in die Werkstatt von Zweirad Kopsch gebracht und innerhalb weniger Tage wieder flottgemacht.

Deshalb möchten wir uns an dieser Stelle ganz herzlich bei unseren Eltern und Zweirad Kopsch Borna bedanken für die schnelle Hilfe. Darüber hinaus hat uns Zweirad Kopsch auch noch die kompletten Montagekosten und einen Teil der Materialkosten gespendet.

C. Kreißig  
Leiterin Kindertagesstätte Sonneninsel Zedtlitz



**Hören mit Herz**  
**Kufs**  
**HÖRAKUSTIK**

**Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und ein frohes Fest.**

[www.hoerakustik-kufs.de](http://www.hoerakustik-kufs.de)

**Borna • Groitzsch • Meuselwitz • Markranstädt**



# Märchenfiguren buhlen im Kartenspiel um Stichpunkte

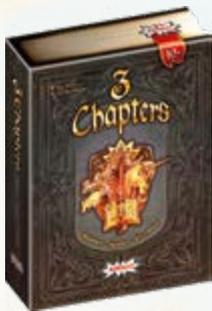
## Hänsel und Gretel sammeln als Power-Duo Sterne



Jedes Kind kennt Märchen. Ob die klassischen Geschichten der Gebrüder Grimm oder eher die modernen Versionen der internationalen Filmstudios - Schneewittchen, Peter Pan, Riesen und Hexen begleiten kleine und große Geschichtenfans schon seit jeher. In einem neuen Stichkartenspiel kommt den Märchenfiguren ebenfalls eine tragende Rolle zu.

### Drei Spielabschnitte

„3 Chapters“ aus dem Spieleverlag Amigo ist in drei Kapitel unterteilt. Zuerst wählt man Karten aus, dann spielt man sie, zum Schluss wertet man. Wer die Märchenkreaturen auf den Spielkarten anfangs klug auswählt, kann Stiche gewinnen und reichlich Punkte sammeln. Geschickte Kartenkombinationen können aber auch ohne Stiche Belohnungen bringen. Denn jeder weiß: Hänsel und Gretel sind im Team besonders stark.



### Zweimal werten

In der ersten Spielphase - dem ersten der drei Chapter - erhalten alle Mitspielenden einen Stapel mit acht Karten. Davon wählen alle jeweils eine aus und geben die restlichen weiter. Das geht so lange, bis alle je sieben Karten ausgesucht haben. Im zweiten Kapitel wird mit diesen um Stiche gespielt. Wer jeweils den höchsten Wert auf den Tisch legt, gewinnt und erhält Punkte. Aber auch durch die Fähigkeiten der Karten können Punkte

gesammelt werden. Dabei verschaffen manche Kombinationen einen besonders großen Bonus, andere nur einen kleinen. Das Besondere: Alle Spielenden lassen ihre eigenen Karten bis zum Ende vor sich liegen - egal, ob sie einen Stich gewonnen haben oder nicht. Denn die Karten werden zum Abschluss im dritten Kapitel, nachdem bereits alle Stiche gespielt wurden, noch einmal gewertet. Wer seine Märchenfiguren clever ausgewählt hat, kann also gleich zweimal davon profitieren. Am Ende gewinnt, wer insgesamt die meisten Punkte gesammelt hat. Unter [www.amigo-spiele.de](http://www.amigo-spiele.de) werden die Regeln ganz genau erklärt.

### Für bis zu sechs Personen ab zehn Jahren

Das Stichspiel „3 Chapters“ von Joe Hout mit Illustrationen von Jan Bintakies erweckt viele bekannte Märchenfiguren zum Leben - von der Grinsekatzte bis hin zu Schneewittchen. Wie alle Neuerscheinungen von Amigo ist auch dieses Kartenspiel für bis zu sechs Spielende ab zehn Jahren in einer umweltschonenden Verpackung ohne Plastikfolie im Handel verfügbar.

djd (Fotos: DJD/AMIGO Spiel + Freizeit)



**HOLGER LEUKEL**  
NOTAR



*Frohe Festtage und ein  
erfolgreiches Jahr 2025.  
Bleiben Sie zuversichtlich!*



*Forsthaus Raschwitz  
Koburger Straße 33 • 04416 Markkleeberg  
Kostenfreie Parkplätze am Haus  
Tel.: 0341 3586714  
Fax: 0341 3583204  
E-Mail: [notar.leukel@notarnet.de](mailto:notar.leukel@notarnet.de)  
Web: [www.notar-leukel.de](http://www.notar-leukel.de)*

**Katrin Junghanns**  
VERSICHERUNGSMAKLER GmbH & Co. KG

Büro: Wilhelm-Külz-Straße 4 • 04552 Borna  
Tel.: (03433) 206790 • Fax: (03433) 207487  
Mail: [info@versicherungsmakler-borna.de](mailto:info@versicherungsmakler-borna.de)  
[www.versicherungsmakler-borna.de](http://www.versicherungsmakler-borna.de)

*Frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch  
ins Jahr 2025*

### ETL | Freund & Partner



Wir wünschen eine entspannte Zeit  
ohne Hektik und Stress  
und viele wundervolle Momente.

Euer ETL-Team Borna

**ETL | ADMEDIO**

# Optikgeschäft Hering präsentiert sich im neuen Outfit

Seit über 30 Jahren liegt Augenoptikerin Hering und ihrem Team sowohl die Qualität ihrer Produkte, als auch eine hochwertige Beratung am Herzen. Diesen Anspruch untermauern die Optiker mit einer modernen Technik. Seit Juli begrüßen Iris Hering und ihre Mitarbeiterinnen ihre Kunden in einem modernen und zeitgemäßen Ladenambiente, welches eine Kombination aus Holz und Struktur darstellt.

Wie schon erwähnt, sind die Ansprüche des Optikerteams zu Recht hoch, so dass sich die Damenriege im April dieses Jahres einen Ausflug zum Möbel-Ladenbauer Poschmann bei Rathenow gönnte, um sich intensiv beraten zu lassen. Dort, weiß die erfahrene Geschäftsinhaberin, war einst eine Optikermetropole des Ostens zu Hause.

Die Regale werden mit LED-Licht beleuchtet, so dass die Brillenfassungen besonders hervorgehoben werden. Die frischen hellen Farben im Geschäft wirken modern. Und das vollkommen neue Design ist mit einigen Überraschungen verbunden. Achten Sie bei Ihrem nächsten Besuch doch einmal auf den Teppich. Natürlich bedurfte es zu einem Umbau auch der fachspezifischen



Unterstützung weiterer Handwerksrichtungen. Dazu gehörten Fußboden Fischer, Elektro Kügler und Tischler Müller. An jene soll an dieser Stelle noch einmal ein herzliches Dankeschön gehen. Zugepackt, in Form von der Demontage der alten Möbel und des Ausräumens, haben aber auch sämtliche Teammitglieder des Optikergeschäftes. Sie erklärten lächelnd, dass sie damit ihrer großen Vorfreude entgegenkamen.

„Unser Handwerk ist ein sehr beratungsintensives Handwerk“, so Chefin Iris Hering. Demzufolge sind auch die Sitzgelegenheiten für die Kundschaft bequemer und flexibler geworden. „Unser wichtiges Gut, neben unserem fachlichen Handwerkskönnen, ist aber die Zeit, die wir gern in unsere Kunden investieren!“ Ob sie spontan vorbeikommen oder mit einem online gebuchten Termin – die beiden Augenoptikermeisterinnen Iris Hering und Kathrin Breiting sowie das gesamte Team nehmen sich für jede Kundin und jeden Kunden die nötige Zeit.

*Manuela Krause*



**IMMER ALLES IM BLICK – VON NAH BIS FERN**

**NICHT VERPASSEN!**

**IRIS HERING**  
FACHGESCHÄFT FÜR AUGENOPTIK

**100 €**  
**PREISNACHLASS**  
beim Kauf einer neuen Brille mit ZEISS Marken-Gleitsichtgläsern.\*

**50 €**  
**PREISNACHLASS**  
beim Kauf einer neuen Brille mit ZEISS Marken-Einstärkgläsern.\*

**Gleitsicht-Beratungswochen bis zum 23. Dezember 2024**

Wir zeigen Ihnen, wie Gleitsicht funktioniert und beraten Sie individuell – für Ihr bestes Seherlebnis. Wir analysieren Ihr Sehverhalten und finden die optimale Lösung für Sie. **Jetzt Gleitsicht-Bonus von bis zu 100 € sichern!**

\*Gültig bis 23.12.2024. Barauszahlung nicht möglich. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Inhaberin: Iris Hering • Roßmarktische Straße 1  
04552 Borna • Telefon: 03433 / 20 86 90  
hering-optik@t-online.de • www.hering-optik.de

Vitamin D: Dafür ist es wichtig



Viel Zeit im Freien zu verbringen macht gute Laune und ist gesund. Es hilft insbesondere unserem Vitamin-D-Spiegel. Doch im Winter reicht in unseren Breiten die Intensität der Sonne nicht aus, um ausreichende Mengen Vitamin D zu bilden. Vitamin D ist in unserem Körper an vielen Prozessen beteiligt. Besonders wichtig: Es erhöht die Aufnahme von Calcium aus dem Darm und unterstützt seinen Einbau in die Knochen. Daneben spielt Vitamin D eine wichtige Rolle für unsere Muskelkraft und bei der Zellteilung. Es sorgt auch dafür, dass sich bestimmte Abwehrzellen im Fall einer Infektion vermehren. Zudem unterdrückt Vitamin D chronische Entzündungen und krebsfördernde Faktoren. Laut Deutschem Krebsforschungszentrum (DKFZ) verringert es das Risiko, an einer Krebserkrankung zu versterben. Die Symptome eines Vitamin-D-Mangels sind unter anderem Infektanfälligkeit, Müdigkeit und Schlafstörungen. Die Gefahr von Knochenbrüchen durch Osteoporose kann steigen. Von einem Vitamin-D-Mangel sind vielfach Senioren, Schwangere und Übergewichtige sowie Krebspatienten betroffen. Ein Mangel lässt sich per Bluttest in der Arztpraxis feststellen. Eventuell wird dann die Einnahme eines Vitamin-D-Präparates empfohlen (<https://natugena.de/>). *spp-o*

# Apothekenratgeber

## Cholesterin



Liebe Leserinnen und Leser,

Cholesterin ist ein essenzieller Bestandteil unseres Körpers. Es spielt eine zentrale Rolle in der Zellmembranstruktur, der Hormonproduktion und der Bildung von Gallensäuren. Doch ein dauerhaft erhöhter Cholesterinspiegel, insbesondere des LDL-Cholesterins (Low-Density-Lipoprotein), stellt ein erhebliches Risiko für die kardiovaskuläre Gesundheit dar. Überschüssiges LDL-Cholesterin kann sich in den Gefäßwänden ablagern, Entzündungen fördern und sogenannte Plaques bilden, die langfristig zu Atherosklerose führen. Dies erhöht das Risiko für einen Herzinfarkt und Schlaganfall.

Aktuelle Forschungsergebnisse zeigen, dass nicht nur genetische Faktoren, sondern auch Ernährung und Lebensstil eine maßgebliche Rolle bei der Regulation des Cholesterinspiegels spielen. Besonders gesättigte Fette und Transfette, wie sie in Fertigprodukten und fettigen Fleischsorten enthalten sind, tragen zur Erhöhung des LDL-Spiegels bei. Gleichzeitig senken ungesättigte Fettsäuren, wie sie in Fisch, Olivenöl oder Avocados vorkommen, den LDL-Wert und fördern das „gute“ HDL-Cholesterin, das überschüssiges Cholesterin aus den Zellen zur Leber transportiert.

Studien legen außerdem nahe, dass lösliche Ballaststoffe, wie sie in Haferflocken, Hülsenfrüchten und Äpfeln enthalten sind, LDL-Cholesterin binden und dessen Ausscheidung fördern können. Regelmäßige körperliche Aktivitäten haben ebenfalls einen positiven Einfluss, da sie den HDL-Spiegel erhöhen und die Fettstoffwechselprozesse verbessern.

In einigen Fällen reicht eine Anpassung des Lebensstils nicht aus. Hier kommen



lipidsenkende Medikamente wie Statine ins Spiel, die die körpereigene Cholesterinproduktion in der Leber hemmen.

Der Winter ist eine ideale Zeit, um die eigene Ernährung und Lebensweise zu reflektieren. Trotz weihnachtlicher Genüsse lohnt es sich, auf die Aufnahme von gesunden Fetten, Ballaststoffen und eine ausgewogene Kalorienzufuhr zu achten. In Kombination mit regelmäßiger Bewegung schützen Sie nicht nur Ihre Gefäße, sondern fördern auch Ihr allgemeines Wohlbefinden.

Wenn Sie noch weitere Fragen zum Thema Cholesterin haben, kommen Sie zu uns in die Apotheke. Wir beraten Sie gern.

Ihr Team der Apotheke am Krankenhaus wünscht Ihnen eine gesunde und besinnliche Adventszeit!

*Herzlichst, Ihre Apothekerin aus der Apotheke am Krankenhaus  
Julia Giselbrecht*



die **FROHBÜRGER**  
**PFLIEGEPROFIS**

Ihr ambulanter  
Pflegeteam

**WIR SIND FÜR SIE DA!**

**Jetzt AUCH in BORNA!**

**Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins Jahr 2025!**



Markt 20, 04654 Frohbürg, ☎ **03 43 48 60 64 30**  
oder per ✉ [DieFrohbuergerPflegeprofis@outlook.de](mailto:DieFrohbuergerPflegeprofis@outlook.de)

Sozialstationen / Soziale Dienste  
Leipzig und Umland gGmbH



## Pflegedienst und Betreutes Wohnen Borna

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha und Zwenkau

Pflegedienstleiterin  
**Melanie Schumacher**  
Breite Straße 7-9  
04552 Borna  
☎ **03 433 / 9 196 017**

🌐 [drk-leipzig-land.de](http://drk-leipzig-land.de)  
📧 **Wir bilden aus!**

## Das Zuhause besser verstehen

### Tipps für ein barrierefreies und sicheres Wohnen bei eingeschränktem Hörvermögen

Selbstständig den Alltag gestalten und sich im eigenen Haushalt sicher fühlen: Das ist leichter gesagt als getan, wenn im Alter schon vermeintliche Kleinigkeiten anstrengend sind. Ein eingeschränktes Hörvermögen zum Beispiel kann die Lebensqualität empfindlich beeinträchtigen. Doch es gibt smarte Helfer, die das Zuhause barrierefrei machen: Eine Türklingel mit Lichtblitzen zum Beispiel sorgt dafür, dass man keinen Besuch mehr verpasst. Telefone mit Licht- und Vibrationssignal erleichtern ebenso alltägliche Situationen wie eine Spracherkennungs-App. Rauchmelder mit optischen Signalen wiederum bringen ein Stück Sicherheit zurück. Ebenso praktisch sind Smarthome-Systeme, die beispielsweise bei einem offenstehenden Fenster oder einer vergessenen Lampe auf dem Smartphone warnen.

#### Sprache wieder gezielt verstärkt

Auch die Freude an der Lieblingsserie, Spielfilmklassikern oder Sport-Übertragungen muss nicht auf der Strecke bleiben, wenn das Gehör etwas nachlässt. Der ohnehin oft nur schwer verständliche Ton moderner Flachbildschirme lässt sich durch gezielte Hilfsmittel deutlich verbessern. Die Technik sorgt automatisch dafür, dass störende Hin-

tergrundgeräusche herausgefiltert und die für Sprache relevanten Frequenzen gezielt verstärkt werden, sodass selbst leicht nuschelnde Schauspieler wieder besser verständlich sind. Für mehr Spaß am Fernsehen eignet sich etwa der Sprachverstärker Oskar. Das akkubetriebene Gerät wird einfach mit dem Fernseher gekoppelt und lässt sich dann beliebig im Raum platzieren – zum Beispiel direkt neben dem Sofa oder am Lieblingssessel. An der Entwicklung des Geräts waren Experten aus der Hörakustik und internationale Forschungsinstitute beteiligt, um die Wirksamkeit sicherzustellen.

#### Nicht lauter, sondern verständlicher

Viele Menschen mit eingeschränktem Hörvermögen behelfen sich damit, den Fernseher einfach immer lauter zu stellen. Das verbessert meist die Verständlichkeit nicht wirklich und kann mit der Zeit die Nachbarn verärgern. Stattdessen setzt der Sprachverstärker direkt an der Ursache für den Akustikbrei an. Für individuelle Anpassungen stehen verschiedene Filtereinstellungen zur Wahl. So wird der Fernseher nicht einfach nur lauter, sondern tatsächlich verständlicher. Unter [www.faller-audio.com](http://www.faller-audio.com) finden sich ausführliche Informationen und eine direkte Bestellmöglichkeit. Mit einer Akkulaufzeit von bis zu 16 Stunden steht einem ausgiebigen TV-Genuss im barrierefreien Zuhause dann nichts mehr im Wege.

djd (Foto: DJD/Sonoro/Andreas Hoffmannbeck)

**Wir möchten Danke sagen für Ihr Vertrauen,  
Ihre Treue und die angenehme Zusammenarbeit.  
Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes  
Weihnachtsfest, viel Glück, Gesundheit und  
Erfolg im neuen Jahr.**

**Ihr Team vom  
Sanitätshaus Helmut Haas**

*[www.haas-hilft.de](http://www.haas-hilft.de)*



**SANITÄTSHAUS  
HELMUT HAAS**

**Sanitätshaus Helmut Haas GmbH**

Rudolf-Virchow-Straße 4 • 04552 Borna

Tel.: 03433 27480 • E-Mail: [borna@haas-hilft.de](mailto:borna@haas-hilft.de)



[facebook.com/HAASHILFT](https://facebook.com/HAASHILFT)



[instagram.com/HAASHILFT](https://instagram.com/HAASHILFT)

# Weihnachtliche Rezeptideen

Wissen Sie schon, was bei Ihnen an den Feiertagen auf den Tisch kommt? Bei vielen wird es am Heiligen Abend der traditionelle Kartoffelsalat sein. Ebenfalls hoch im Kurs stehen an den Feiertagen Gans, Ente und Fisch in allen möglichen Variationen. Auf dieser Seite möchten wir Ihnen ein paar Vorschläge für ein gelungenes und leckeres Weihnachtsessen vorstellen.



## Lachsfilet und Bohnen mit Honig-Senf-Soße

Zartes Lachsfilet mit grünen Bohnen



**Zutaten (für etwa 4 Portionen)**  
500 g tiefgekühlte Lachsfilets (4 Stück), Salz, 300 g grüne Bohnen, 2 EL Sesamöl, 20 g Butter, 150 g Dr. Oetker Crème fraîche Classic, 2 TL Honig, 2 TL grobkörniger Senf, frisch gemahlener Pfeffer

### Zubereitung

1. Lachsfilets nach Packungsanleitung auftauen lassen, dann mit Salz bestreuen. Bohnen nach Packungsanleitung in Salzwasser gar kochen.
2. Sesamöl in einer Pfanne erhitzen, Lachs von beiden Seiten darin braten.  
Bratzeit: etwa 6 Min.
3. Bohnen auf einem Sieb abtropfen lassen. Butter in einem Topf zerlassen, Bohnen darin schwenken. Bohnen und Lachs auf einer Platte anrichten und warm stellen.
4. Crème fraîche, Honig und Senf in den Bratsud rühren, kurz erhitzen, mit Salz und Pfeffer abschmecken und auf dem Lachs verteilen.

### Zubereitungszeit des Rezepts

ca. 40 min



### Küchen Diekmann

Gut. Beraten. Genießen.



Schöne und  
gesegnete  
Feiertage.

[www.kueche-leipzig.de](http://www.kueche-leipzig.de)



Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341 99736-0 • [info@kueche-diekmann.de](mailto:info@kueche-diekmann.de)



**eidner** GmbH HEIZUNG/SANITÄR-FACHGROßHANDEL  
**Bäderwelt**

Hauptsitz Borna  
Blumrodapark I,  
direkt an der B 93  
Tel.: 034343 7060

NL Wurzen  
NL Torgau  
NL Eilenburg

**FORMAT**  
WILLKOMMEN IM BAD

*Wir wünschen Ihnen ein  
besinnliches Fest und  
einen guten Rutsch in das  
Jahr 2025.*

**Bäder** sehen • planen • kaufen •



**HERZliche DANK...**

*...für Ihre Treue in 2024!*

Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest und einen gesunden und erfolgreichen Start ins neue Jahr!  
**Ihr Möbel Voigt Team**

**Möbel VOIGT**  
WOHNEN - SCHLAFEN - KÜCHEN

Möbel Voigt GmbH & Co. KG | Gewerbegebiet Eula-West 13 | 04552 Borna | Tel. 03433 205580  
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 9.30-18.30 Uhr, Sa. 9-14 Uhr | [www.moebel-voigt.de](http://www.moebel-voigt.de)

## Heidesand

Knusprige Heidesand Plätzchen für die Adventszeit. Mit unserem Heidesand Rezept gelingen die leckeren Keks-Klassiker aus zartem Mürbeteig ganz einfach.

Knusprige Heidesand-Plätzchen lassen sich aus nur wenigen Zutaten selber machen und schmecken nach Omas Art am besten. Wie der mürbe, leicht buttrige Geschmack der Plätzchenklassiker gelingt, zeigt unser Rezept. Bevor der Teig für das Heidesand-Gebäck zubereitet werden kann, muss die Butter geschmolzen und gebräunt werden. Dieser Vorgang verleiht den Keksen ihren charakteristischen Geschmack. Die Butter anschließend kalt stellen. Jetzt mit den restlichen Zutaten zu einem Teig verkneten und ein

zweites Mal kalt stellen. So behalten die Heidesand-Plätzchen auch nach dem Backen ihre Form und schmecken besonders mürbe. Die Teigrollen nach der Kühlzeit in Scheiben schneiden und backen. Wer möchte, der wälzt die Kekse vor dem Backen in Zucker.

### Zubereitung

- Vorbereiten:** Butter in einem Topf zerlassen und leicht bräunen lassen, anschließend in eine Edelstahl- oder Porzellan-schüssel geben und etwa 45 Min. kalt stellen.
- Mürbeteig zubereiten:** Die wieder fest gewordene Butter mit einem Mixer (Rührstäbe) auf höchster Stufe geschmeidig rühren. Nach und nach Zucker, Vanillin-Zucker, Salz und Milch unterrühren. So lange rühren, bis eine cremige Masse entsteht. Mehl mit Backin mischen und 2/3 davon portionsweise auf mittlerer Stufe unterrühren. Den Teig mit dem Rest des Mehls auf der Arbeitsfläche zu einem glatten Teig verkneten. Daraus etwa 3 cm dicke Rollen formen und die Rollen in Frischhaltefolie gewickelt mind. 1 Std. in den Kühlschrank legen, bis sie hart geworden sind. In der Zwischenzeit das Backblech mit Backpapier belegen. Backofen vorheizen.  
Ober- und Unterhitze: etwa 180 °C  
Heißluft: etwa 160 °C
- Die harten Rollen in etwa 1/2 cm dicke Scheiben schneiden, auf das Backblech legen und backen.  
Einschub: Mitte  
Backzeit: etwa 15 Min.  
Den Heidesand mit dem Backpapier auf einen Kuchenrost ziehen und erkalten lassen.

### Zubereitungszeit des Rezepts

ca.: 60 min



**Zutaten (für etwa 160 Stück)**  
250g Butter, 250g Zucker, 1 Pck. Dr. Oetker Vanillin-Zucker, 1 Pr. Salz, 2 EL Milch, 350g Weizenmehl, 1 Msp. Dr. Oetker Original Backin

Alle Rezepte: Dr. Oetker



### Spezialist für den Tausch von Einbaugeräten, Spülen und Amaturen

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein gesegnetes Weihnachtsfest mit der Familie und einen guten Rutsch ins Jahr 2025.*

*Ihr HGB Team Borna*



Sachsenallee 21 • 04552 Borna • Tel.: (03433) 205123

Haushaltgeräte GmbH

## Für „Sie“ oder „Ihn“

### Für Heimwerker findet sich immer ein passendes Geschenk

Hämmer, Bohren oder Sägen sind längst keine reine Männersache mehr. Inzwischen trauen sich Frauen beim Heimwerken ähnlich viel zu. Für beide gilt: ob begeisterte Hobby-Handwerkerin oder ambitionierter Do-it-Yourselfer, sie können eigentlich nie genug Werkzeuge haben. Um mit einem Geschenk für die Werkzeugkiste unterm Weihnachtsbaum zu punkten, sollte es aber das richtige Werkzeug sein.

#### Multitools besonders beliebt

Benutzerfreundliche All-in-One-Werkzeuge – wie zum Beispiel der UniversalMulti 18V-32 von Bosch DIY & Garden – sind besonders beliebte Geschenke für Heimwerkende. Der multifunktionale Helfer leistet bei vielen DIY-Projekten gute Dienste. Denn er ist mit verschiedensten Starlock-Zubehören kompatibel und eignet sich genauso zum Trennen von Metall, wie zum Entfernen von Mörtel oder Sägen von Türrahmen. Starlock, eine spezielle Werkzeugaufnahme ermöglicht die Übertragung der gesamten Werkzeuleistung auf die verschiedenen Zubehörteile.

#### Fester Halt

Heißklebepistolen sind nicht nur bei Bastlern beliebt. Akku-Modelle wie beispielsweise die AdvancedGlue 18V überzeugen mit der starken Leistung eines kabelgebundenen Gerätes. In nur 90 Sekunden ist die Klebepistole für Heimwerkerarbeiten, Reparaturen im Haus oder kreative Projekte einsatzbereit. Sie ist mit zwei Temperaturstufen ausgestattet: Während 200°C für maximale



Verklebung bei Heimwerker- oder Reparaturarbeiten sorgen, sind 130°C ideal für hitzeempfindliche Projektarbeiten, wie zum Beispiel einem minimalistischen, dekorativen Weihnachtsstern aus grobem Bindfaden und Holz. Schritt-für-Schritt-Anleitungen und Videos für den Stern und andere DIY-Projekte findet man unter [www.bosch-diy.com](http://www.bosch-diy.com), in der Rubrik all About DIY.

#### Schneller und exzellenter Farbauftrag

Farbe zu sprühen, ist weniger anstrengend als das Arbeiten mit Rolle oder Pinsel und spart Zeit. Dabei schätzen Einsteiger und Köhner die kabelfreie Mobilität und einfache Bedienung von Farbsprühsystemen wie etwa dem UniversalSpray 18V-300. Das vielseitige Gerät sprüht kraftvoll Lacke, Lasuren und Wandfarben. Es ist energieeffizient und hat eine lange Laufzeit. Dank seiner ergonomischen Form ist der Farbbehälter schnell nachgefüllt. Vorder- und Rückteil lassen sich zudem leicht voneinander trennen, so dass es sich mühelos reinigen lässt. Genau wie Multitool und Klebepistole, ist das Farbsprühsystem kompatibel mit dem 18V-Akkusystem von Bosch.

Tipp: Mit dem Adventskalender 2024, der 24 hochwertige Bosch Handwerkzeuge enthält, können sich Heimwerker und Heimwerkerinnen auf die Vorweihnachtszeit einstellen.

akz-o (Foto: Bosch DIY & Garden/akz-o)

**MalerMeister MAX**

*Ich bedanke mich bei allen meinen Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2025.*

*Wir bringen Farbe in Ihr Leben.*

**Ihr Maximilian Petzold**

☎ **01525 3554087**

**[www.MalerMeisterMax.de](http://www.MalerMeisterMax.de)**

**THIEME**

- Malerarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Bodenlegearbeiten
- Materialverkauf

**Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2025!**

Mühlgasse 1a • 04552 Borna • [www.borna-maler.de](http://www.borna-maler.de) • Mobil 0163 3410504

**PARKETT FISCHER**

**– Meisterbetrieb –**  
04552 Borna / OT Eula  
Kirschallee 19  
Tel.: 0173 5666534

**Parkett und Fußbodentechnik**

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*  
 *Ihr Team Parkett Fischer*

- Schleifen und Versiegeln von Parkett, Dielen und Treppen
- Neuverlegung von Parkett, Dielen, Kork, Laminat und Vinyl
- Verkauf von Pflegemitteln und Maschinenverleih

**BODENBELÄGE MARX**  
Teppichbodenhalle Kahnsdorf  
*Meisterbetrieb*

**Ein Frohes Fest**

🏠 Thomas-Müntzer-Str. 23  
04575 Neukieritzsch  
☎ 03433 910099  
✉ [bodenbelaege-marx@freenet.de](mailto:bodenbelaege-marx@freenet.de)

- ✓ Bodenbeläge aller Art
- ✓ Maler- und Tapezierarbeiten

# Eine Tradition in vielen Variationen: Der Adventskranz

Es gibt ihn in allen Farben, aus Naturmaterialien, aus Holz oder Metall, in groß oder klein – der Adventskranz. Viele kaufen einen bereits fertiggestellten Kranz für den heimischen Küchen- oder Esstisch. Aber es ist auch eine schöne Idee, ihn einfach selber zu basteln. Es ist leichter als gedacht. Frei von Vorgaben und ganz nach den eigenen Vorstellungen entsteht ein individueller Kranz, der die Adventszeit noch schöner werden lässt.

**Benötigte Materialien:** Einen Kranzrohling (Größe je nach Belieben), Tannengrün, z.B. Nordmantanne oder Nobilis, 3 Bündel (je nach Größe des Rohlings), Steckklammern, Wickeldraht, Dekomaterial, Kerzen, Kerzensteckdraht, Heißklebepistole.

**Vorbereitungen:** Eine Bastelunterlage (bspw. Wachstischdecke) bereitlegen, das Tannengrün zerlegen, Äste abschneiden (die Stücke sollten jedoch nicht zu groß sein).

**Anleitung:** Mit einigen Tannenzweigen den Rohling mittels der Steckklammern rundherum bestücken. Nach Belieben kann auch die Unterseite mit Tanne ausgestattet werden. Anschließend den Wickeldraht an einer Stelle des Kranzes festbinden. Nun nach und nach Zweige auf den Kranz legen und mit dem Draht fixieren.



Der Kranz sollte rundherum grün und buschig sein. Wie dick der Kranz letztlich wird, hängt vom eigenen Geschmack ab. Schließlich den Draht abschneiden und das Ende an einer unauffälligen Stelle mit bereits vorhandenem Draht verzwirbeln.

## Die Deko macht's

Nun geht es an das Dekorieren. Die Kerzen werden mit dem Kerzensteckdraht auf dem Kranz befestigt. Hierfür wird eine Seite des zuvor gekürzten Steckdrahts mit Feuer erhitzt (bspw. Flamme einer Kerze) und anschließend in die untere Seite der Kerze gesteckt. Durch das Erhitzen gleitet der Draht wie Butter durch das Wachs. Je nach Größe der Kerzen diesen Vorgang pro Kerze bis zu vier Mal wiederholen. Die restlichen Dekoelemente, wie Zimtstangen, kleine Glaskugeln, geeiste Kunstbeeren o.Ä., mit der Heißklebepistole auf den Kranz bringen.



Falls der Adventskranz noch nicht direkt zum Einsatz kommt, sollte er idealerweise draußen gelagert werden. So trocknet er nicht so schnell aus. Auch während der Adventszeit kann das Grün immer wieder mit Wasser besprüht werden.

Der Advent kann kommen.

akz-o (Foto: pexels.com/ak-o)

**Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!**

**FENSTER MORLOK**

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau  
«Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall  
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Ein Begriff für Qualität

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | [www.fenster-morlok.de](http://www.fenster-morlok.de)

**Klempnerei Kluge**



*Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2025.*

04552 Borna • Am Wilhelmschacht 12  
Tel. : 03433 / 20 51 20



**AREA Systemmöbel – Qualität aus Thüringen**

Seit 1992 arbeitet AREA Systemmöbel getreu dem Motto „Individualität mit System“. Durch die Idee, Möbel selbst herzustellen und somit auch die ungewöhnlichsten Kundenwünsche zu erfüllen, wurde eine Marktlücke in Sachen Möbel geschlossen. Die in Serbitz ansässige Firma verbindet klassisches Möbeldesign mit modernster Materialarchitektur und lässt dabei gewünschte Funktionalität nicht außer Acht. Selbstverständlich werden die nach Kundenwunsch angefertigten Möbelstücke auch fachgerecht eingebaut. Werfen Sie einen Blick auf das umfassende Angebot, oder nutzen Sie den Planungsservice und lassen Sie sich inspirieren.

AREA

**FeWa39**  
Fenster, Wartung und Pflege  
Meisterbetrieb

*Frohe Weihnacht sowie ein gesundes und erfolgreiches 2025!*

Inh. Angelika Mozdzyński  
Equipagenweg 21-23 | 04416 Markkleeberg  
E-Mail: [info@fewa39.de](mailto:info@fewa39.de) | ☎ **0341 3502483**





**AREA** SYSTEMMÖBEL  **PLANUNG MONTAGE SERVICE**

**Wir fertigen Möbel nach Kundenwunsch – Individualität für Ihr Zuhause**

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden sowie Geschäftspartnern ein frohes Fest und einen guten Rutsch in ein gesundes Jahr 2025.



Produktion: 04617 Serbitz • Nr. 35  
Tel.: 03 43 43 / 5 47 93 • [www.area-system.de](http://www.area-system.de)



# Stilvoll und stressfrei Gastgeben

Zeit haben füreinander, im Hier und Jetzt sein. Dieses besondere Gefühl, mit Freunden und Familie Gutes zu teilen und zu genießen – das tut einfach gut. Das Schöne ist: Dafür braucht es kein Fünf-Gänge-Menü, kein stundenlanges Töpfe-Jonglieren, keine exotischen Zutaten. Schweizer

Käse steht für Entschleunigung und Achtsamkeit, etwas, wonach sich viele Menschen sehnen. In einer schnelllebigen Zeit fokussieren sich die Schweizer Käsemeister darauf, echten Käse herzustellen, der so gut, so rein und so ursprünglich ist, wie man Käse nur machen kann.

**BINGO**  
Die Wohnung muss Glück.

2 Zimmer, 45,30 m<sup>2</sup>,  
in Borna, Th.-Mann-Straße 61  
**272 € Grundmiete**  
(zzgl. Betriebskosten)  
V, 108,5 kWh (m<sup>2</sup>a), Gas, Bj 1964

☎ 03433 27 61 0  
@ [www.wohnungen-borna.de](http://www.wohnungen-borna.de)

### Echter und ehrlicher Geschmack

Dafür haben sie sich ein eigenes Reinheitsgebot auferlegt. In Schweizer Käse kommt nur, was gut ist für Mensch und Natur. Die Milch von Kühen aus der Region wird täglich frisch an die Dorfkäsereien geliefert. Dort wird sie mit Hingabe und echtem Handwerk verarbeitet. Damit der Käse seinen unverwechselbaren Geschmack bekommt, braucht es außerdem Zeit – und die bekommt jeder einzelne Käselaiab. Seinen Gästen etwas Gutes zu tun, sie zu überraschen und guten Geschmack mit ihnen zu teilen, das inspiriert und bereichert. Verschiedene Sorten Schweizer Käse, einfach, aber stilvoll angerichtet, dazu ein paar Früchte, Nüsse und frisches, knuspriges Brot, nach Geschmack einen Honig – mehr braucht es manchmal nicht, um gemeinsam mit Freunden oder der Familie zu genießen. So unkompliziert und doch



sind ein Wow-Effekt und überraschte Gesichter garantiert.

### Ein unvergesslicher Abend

Wer abends eher Lust auf was Warmes hat, kann das Zusammensein mit einem der beiden Schweizer Nationalgerichte Raclette und Käsefondue zelebrieren. Dabei sitzen die Gäste nicht nur gemütlich zusammen am Tisch, sie bereiten ihr Essen auch gemeinsam zu und nehmen sich dabei viel Zeit, die verbindet. Einem gelungenen Abend, an den sich alle gerne zurückerinnern, steht nichts mehr im Weg. Gemeinsam Gutes teilen und genießen.

akz-o

(Foto: Käse aus der Schweiz/akz-o)

## Ist denn schon Weihnachten?

Jetzt zu Neuseenwohnen wechseln und sichern Sie sich eine **Balkonwohnung in Borna**

Gleich anrufen und heute schon Weihnachten feiern.

☎ **03433 / 26930**  
[www.neuseen-wohnen.de](http://www.neuseen-wohnen.de)

2 RW	Bockwitzer Str. 3	EG	48 m <sup>2</sup>	WM 421 €
2 RW	Magdeborner Str. 4	EG	50 m <sup>2</sup>	WM 617 €
2 RW	An der Wyhra 26	3. OG	48 m <sup>2</sup>	WM 478 €
3 RW	An der Wyhra 29	4. OG	60 m <sup>2</sup>	WM 540 €
2 RW	Roßmarksche Str. 23	2. OG	83 m <sup>2</sup>	WM 1.280 €
3 RW	H.-Heine-Str. 45	4. OG	60 m <sup>2</sup>	WM 560 €

### Alte Treppe? *Wieder schön und sicher!*

**Die schlaue Lösung**

Neue Stufen nach Maß **Nachher**

PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhlrich  
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain  
☎ 034297 - 41570  
[www.uhlrich.portas.de](http://www.uhlrich.portas.de)

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

**PORTAS**<sup>®</sup>  
Europas Renovierer Nr. 1

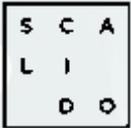
Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

## PARKETT ZENTRALE

Inhaber Andreas Siegl

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins Jahr 2025!*

Parkettstudio und Abhollager:  
Weinteichstraße 1 | 04416 Markkleeberg | Gewerbegebiet Wachau  
Tel.: 034297 47713 | Handy: 0178 4813183 | E-Mail: [info@parkettzentrale-leipzig.de](mailto:info@parkettzentrale-leipzig.de)



# SCALIDO: Bäder, so individuell wie das Leben

Die Nachfrage ist groß, die Planung oft aufwendig: Die Sanierung des eigenen Badezimmers ist seit vielen Jahren im Trend. Eine Marke, die den Weg hin zum neuen Bad vereinfacht, ist SCALIDO.

Mit SCALIDO stehen die persönlichen Wünsche und die unterschiedlichen Anforderungen an das neue Badezimmer im Mittelpunkt: Aus der skalierbaren Produktvielfalt für das gesamte Bad lässt sich für jeden Lebensstil ein stimmiges Raumkonzept entwickeln. Und das ganz nach dem eigenen Geschmack sowie Budget.

### Designbad mit System

Das breit gefächerte Sortiment ist darauf ausgelegt, praktische, aber auch ästhetische Ansprüche an ein Bad zu erfüllen, egal ob großes Familien- oder kleines Gästebad. Alle Produkte, von Waschplatz bis WC und von Dusche bis Wanne, sind daher flexibel und leicht miteinander kombinierbar. Eckige und runde Elemente bieten dabei unendlich viele Kombinationsmöglichkeiten.



### Zusammenspiel aus Design und Funktion

Gemeinsam mit dem Designteam von NOA entstand die zeitlose und balancierte Formsprache der Produkte, orientiert am skandinavischen Wohnstil. Doch bei SCALIDO geht es nicht nur um die Optik. Ressourcenschonend und hochwertig in Planung und Herstellung steht die neue Marke für Nachhaltigkeit und lang anhaltende Funktionalität mit fünf Jahren Garantie.

### Ausgezeichnetes Design

Es gibt nicht das perfekte Bad, aber es gibt die perfekte Auswahl. Das findet auch die Jury des renommierten Red Dot Awards 2023 und hat SCALIDO gleich zwei Mal in der Kategorie Produktdesign ausgezeichnet.

### SCALIDO in Ihrer Nähe

In der Badausstellung von Lotter Metall sind komplette Bäder mit der gesamten Vielfalt an Produkten und Materialien von SCALIDO zu sehen. Buchen Sie einfach einen Termin und lassen Sie sich inspirieren und kompetent beraten.

Lotter Metall / SCALIDO

**Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2025.**

# LOTTER METALL



(Fotos: SCALIDO)



Bauen. Renovieren. Wohlfühlen.

## Mit Lotter Metall Lebensräume gestalten!



**BESUCHEN SIE UNSERE BADAUSSTELLUNG IN BORNA**

**UND ENTDECKEN SIE DIE NEUEN DESIGNBÄDER VON SCALIDO.**

Beratung nur nach Terminvereinbarungen!



# LOTTER METALL

STAMMSITZ BORNA  
Zedtlitzer Dreieck 1 | 04552 Borna  
Tel. 03433 250-441 | Fax 03433 250-449

[www.lottermetall.de](http://www.lottermetall.de)



Ich suche dich, ja genau dich, denn du passt in unser Team!  
Ab dem 1.1.2025 ist ein Arbeitsplatz für dich reserviert:

## als Podologin/Podologe (m/w/d)

zur Festanstellung in Voll- oder Teilzeit.

### Das erwarte ich von Dir:

- abgeschlossene Berufsausbildung
- Motivation und persönliches Engagement
- Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit
- selbstständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Freundlichkeit und Sauberkeit

### Das biete ich Dir:

- ein aufgeschlossenes Team
- eine Praxis mit Kassenzulassung
- faire und leistungsgerechte Entlohnung
- Arbeitszeiten, die zu Deinem Alltag passen
- Kostenlos Wasser, Tee, Kaffee und eine Mahlzeit
- Kein Schichtdienst und keine Hausbesuche
- Flache Hierarchien und kurze Entscheidungswege
- Eine ruhige Arbeitsatmosphäre in einen motivierten Team
- betriebliche Weiterbildungen
- einen festen Patientenstamm
- monatliche steuerfreie Bonuszahlungen
- betriebliche Altersvorsorge
- private Zusatzkrankenversicherung



Podologische Praxis  
Katja Große  
Leipziger Str. 13, 04821 Brandis  
Telefon 0178 3004476

## Frohe Weihnachten

### Für große und kleine Geschenke



Das Auspacken von Geschenken oder Bestellungen lässt bei vielen von uns das Herz höher schlagen – besonders, wenn die Verpackung einen persönlichen Akzent setzt. Hier kommt Wellpappe als ideale Lösung ins Spiel: Verpackungen aus Wellpappe sind in unterschiedlichsten Größen erhältlich, stabil, nachhaltig – und sie lassen sich individuell gestalten.

Robuste Wellpappenpakete gibt es in großer Auswahl bei vielen Online-Händlern sowie im stationären Handel. Neben saisonalen Designs finden Verbraucher\*innen auch neutrale Pakete in unterschiedlichen Größen, die sie individuell gestalten können. Damit Wellpappe nach Gebrauch als wertvolle Ressource zurück in den Rohstoffkreislauf gegeben werden kann, sollten für die Gestaltung am besten nur wasserbasierte Farben wie beispielsweise Tusche verwendet werden.

Die Verwendung von Wellpappe als Geschenkverpackung kommt auch der Umwelt zugute. Denn Wellpappe ist schon heute wegweisend für eine funktionierende Kreislaufwirtschaft: Die Recyclingquote in Deutschland beträgt beeindruckende 95,3 Prozent. Nahezu die gesamte gebrauchte Wellpappe wird also wieder dem Rohstoffkreislauf zugeführt und kann für neue Produkte genutzt werden. Auch bei der Produktion werden Ressourcen geschont: Die VDW-Mitgliedsunternehmen setzen für ihre Wellpappenherstellung im Durchschnitt bereits zu über 80 Prozent Recyclingpapiere ein.

spp-o (Foto: pexels.com/spp-o)



BEREIT NEUES ZU WAGEN?

## BAU DEINE ZUKUNFT NEU!

Wir suchen Sie!  
**Mitarbeiter Bauhof (m/w/d)**

### IHR AUFGABENBEREICH

- Allgemeine Lagertätigkeiten in den Bereichen Schalungsein- und -ausgang
- Abwicklung des Bestellwesens Warentransport (Ein- und Auslagerung) LKW-Verladung u. a. mittels Gabelstapler
- Warenausgabe und tägliche Kommissionierung, sowie alle sonstigen Bauhoftätigkeiten
- Inventurarbeiten und Bestandskontrollen

### GO GREEN – KOMM INS TEAM

Ansprechpartner Frau Hey | Tel. 034297 / 641 123  
bewerbung.leipzig@glass-bau.de



GLASS INGENIEURBAU LEIPZIG GMBH | SÜDRING 16 | 044 16 MARKKLEEBERG

glass-bau.de

# Umfrage: Rauchmelder-Austausch nach zehn Jahren

## Rauchmelder-Check für eine sichere Weihnachtszeit

Damit Rauchmelder im Brandfall zuverlässig alarmieren, müssen sie nach der geltenden Norm spätestens alle zehn Jahre ausgetauscht werden. Laut einer repräsentativen Umfrage des Herstellers Ei Electronics wissen jedoch nur knapp ein Drittel der Deutschen darüber Bescheid. In einer großen Anzahl an Haushalten ist es folglich höchste Zeit für einen vorweihnachtlichen Rauchmelder-Check. Denn gerade in der Advents- und Weihnachtszeit steigt das Risiko eines Brandes.

Jeweils etwa ein Achtel der Befragten denkt, dass lediglich bei einer leeren Batterie oder Ausbleiben des Signaltons beim Drücken der Testtaste ein Austausch notwendig ist. Fast 30 Prozent geben an, dass sie den Zeitpunkt überhaupt nicht kennen. Gründe für den Wechsel der Melder nach zehn Jahren sind u. a. unvermeidbare Korrosionsprozesse sowie Ablagerungen von Staub und Schmutz in der Rauchkammer.

Ob es Zeit für einen Austausch ist, kann ganz einfach am Gerät überprüft werden. Das empfohlene Datum ist auf jedem Melder vermerkt – meistens mit einem Aufkleber. Bevor man dafür auf Leiter oder Stuhl steigt, dient auch das Datum der Einführung der Rauchmelderpflicht im jeweiligen Bundesland als erster Richtwert. Mehr Infos dazu findet man unter [www.rauchmelder-sind-pflicht.de](http://www.rauchmelder-sind-pflicht.de).

### Zusätzlicher Funktionstest

„Unabhängig vom Austausch sollte einmal pro Jahr die Funktionsfähigkeit der Rauchmelder über den Testknopf geprüft werden. Das geht ganz unkompliziert z.B. mit einem Besenstiel“, rät Ei Electronics. Ertönt ein Signal, ist alles in Ordnung. Um die



Raucheintrittsöffnungen des Melders von Staub und Insekten freizuhalten, sollten kleinere Verunreinigungen zudem vorsichtig mit einem feuchten Tuch entfernt werden. Bei stark verschmutzten Geräten empfiehlt sich ein Austausch.

Sind die alten Rauchmelder ausgetauscht, der Funktionstest erfolgreich durchgeführt sowie ggf. Staub und Insekten entfernt, steht einer besinnlichen Weihnachtszeit nichts mehr im Wege. Wer bei Familie und Freunden zu Besuch ist, kann ja auch dort mal einen Rauchmelder-Check durchführen. Müssen Geräte ausgetauscht werden, hat man gleich eine nützliche Geschenkidee. Denn Sicherheit ist immer ein gutes Geschenk.

akz-o (Foto: Ei Electronics/akz-o)

*Wir wünschen unseren Kunden sowie Geschäftspartnern ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins Jahr 2025.*

**Baugeschäft**  
Sven Gollmer

Ringweg 11 • 04552 Borna / OT Wyhra  
☎ 03433 248750 • 0172 3788372  
[www.bau-gollmer.de](http://www.bau-gollmer.de)

**POHLE**  
Pohle Bau GmbH  
HOCHBAU- u. INNENAUSBAU

Betriebsstätte  
Schlosstraße 3  
04575 Neukieritzsch / OT Lobstädt  
Telefon: 0 34 33 - 90 24 41  
Fax: 0 34 33 - 90 24 43  
Funk: 01 78 - 7 90 24 41  
[www.pohle-bau.de](http://www.pohle-bau.de)

*... immer die richtige Wahl!*

- Maurerarbeiten • Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Wärmedämmarbeiten • Trockenbauarbeiten
- Putzarbeiten • Verlegen von Platten und Betonelementen

Die Firma Pohle wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein schönes Weihnachtsfest und bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr. Wir wünschen Ihnen eine erholsame Zeit und einen guten Rutsch.

**e-mail: [info@pohle-bau.de](mailto:info@pohle-bau.de)**

Fotolia/Alexander Kotavtsov

**ALLTEC**  
Erfolg hat Zukunft

Liebe Kunden, Geschäftspartner und Freunde, mit dem Jahr 2024 neigt sich ein ereignisreiches und herausforderndes Jahr dem Ende zu. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start in ein erfolgreiches Jahr 2025. Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen und Ihren Lieben alles Gute und vor allem Gesundheit.

Weihnachtliche Grüße senden die Geschäftsführung und Mitarbeiter von AllTec Automatisierungs- und Kommunikationstechnik

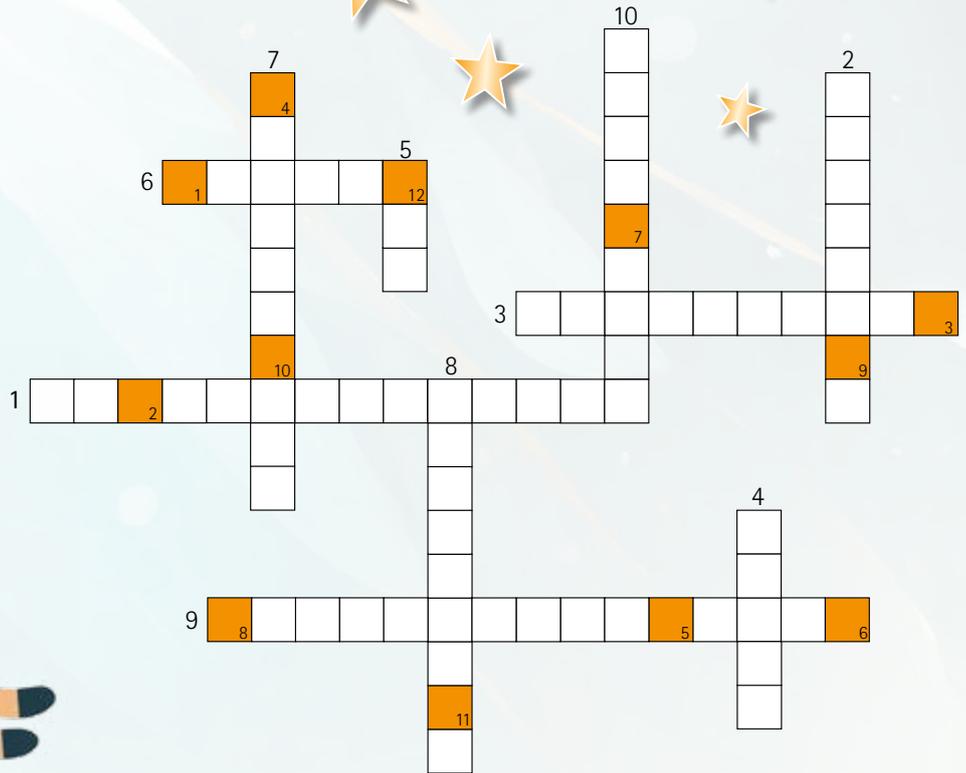
[www.alltec-borna.de](https://www.alltec-borna.de)

# Unser Weihnachtsrätsel

Um die Wartezeit auf den Weihnachtsmann ein wenig zu verkürzen, haben wir uns ein kleines Kreuzworträtsel ausgedacht.

Beantwortet die zehn ganz einfachen Fragen und tragt diese in die richtigen Kästchen ein. Die farbigen Kästchen ergeben in der richtigen ein zauberhaftes Lösungswort.

Viel Spaß beim Rätseln!



Lösungswort:



Hochizontal:

- 1) Wie nennt man den Mann, der die Geschenke bringt?
- 3) Was wird in der Weihnachtszeit häufig mit Schnee gebaut?
- 6) In welcher Jahreszeit ist Weihnachten?
- 9) Der ... hat 24 Türchen.

Vertikal:

- 2) Wer füllt am 6. Dezember die Stiefel mit Süßigkeiten?
- 4) Was leuchtet am Weihnachtsbaum ganz oben?
- 5) Die Nase von Rudolph dem Rentier ist ...
- 7) Welcher Baum wird in der Weihnachtszeit geschmückt?
- 8) Was braucht man zum Rodeln?
- 10) Was wird zur Weihnachtszeit gebacken?

**Ihnen und Ihren Familien wünsche ich gesegnete Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.**

**Georg-Ludwig von Breitenbuch**  
Ihr Abgeordneter im Sächsischen Landtag

**CDU**  
DIE SÄCHSISCHE UNION

[www.cdu-landkreis-leipzig.de](http://www.cdu-landkreis-leipzig.de)



Für den Inhalt von Wahlwerbung oder Anzeigen mit politischen Meinungsäußerungen sind die jeweiligen Parteien, Bündnisse oder Vereine verantwortlich. Zur Veröffentlichung ist der Verlag gesetzlich verpflichtet.

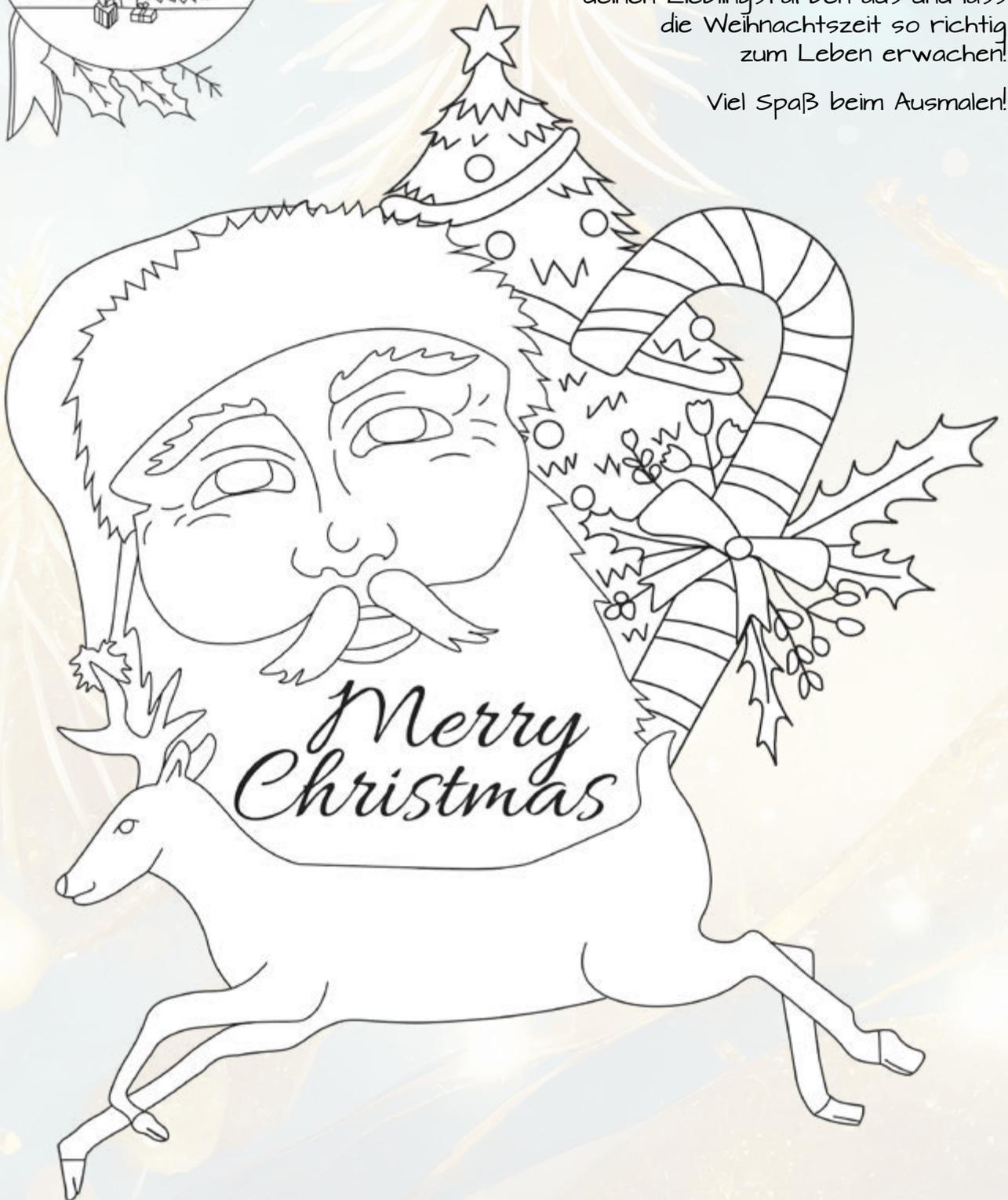


Ho ho ho!

Weihnachten steht vor der Tür  
und es ist Zeit zum Basteln!

Male dieses wunderschöne Bild mit  
deinen Lieblingsfarben aus und lass  
die Weihnachtszeit so richtig  
zum Leben erwachen!

Viel Spaß beim Ausmalen!



# Das Schreiben und der Sport waren seine Leidenschaft

## Wir trauern um unseren einstigen Kollegen Wolfgang Fuchs

Es gibt eine uralte Tradition in der „Schwarzen Kunst“ der Drucker. Es nennt sich „Gautschen“. Der Ursprung geht auf die Papierherstellung zurück, dessen erster Entwässerungsschritt damit bezeichnet wird. Jedoch werden seit dem 16. Jahrhundert die Lehrlinge der Buchdruckerbranche, nach abgeschlossener Prüfung, gegautscht. Dabei wird es sehr nass. Schließlich sollen die Schwestern und Brüder Gutenbergs von der Druckerschwärze eingewaschen werden. In einigen Regionen werden die Drucker und Mediengestalter (einst Setzer) in den Dorfbrunnen geworfen. So schlimm erwischte es die zukünftigen Gesellinnen und Gesellen des Bundes der Brüder von Gutenberg im DRUCKHAUS BORNA nicht. Aber eine Urkunde und eine ordentliche Ladung Wasser von allen Seiten gab es dennoch. Viele Jahre übte, als Verfasser und Verleser des Gautschbriefes, diese alte Tradition Wolfgang Fuchs in unserem Haus aus. Der einstige Setzer interessierte sich immer für neue Technologien und Arbeitsabläufe in unserem Haus und besuchte uns oft. Er brachte ehemalige Kollegen als Besucher ins Haus, die mit viel Interesse die Leidenschaft des Setzens und Druckens ausübten und sich immer noch darüber erfreuen.

Erfreuen können wir uns sicherlich noch an den unzähligen Gedichten, Geschichten und Büchlein, die der leidenschaftliche Bornaer verfasste. Dabei ging es meist mit dem einstigen Symbol, der Zwiebel (Zwibbelborne), rund um das Geschehen in Borna. Er arbeitete auch seine Kindheit in Kriegstagen auf, die ein bewegendes Zeitdokument eines finsternen Kapitels unserer Geschichte sind. Neben dem Satz und Druck, lag das Schreiben dem lebenswerten Mann am Herzen. Er war einst als „Volkskorrespondent“ für die LVZ unterwegs. Er berichtete über den Alltag und den Volkssport in Borna, weil er dem Volk „auf's Maul“ schauen konnte. Dadurch hatte er auch in seinem „Unruhezu-



stand“ auch weiterhin einen Draht zu seinen Bornaern. Er regte unter anderem den Namen der Schwimmhalle „Jahnbad“ an. Im Druckhaus war er für die „alten Kollegen“ als ebensolcher präsent. Als solcher entwarf er unzählige Rätsel für unsere Journale. Außerdem war auf Grund seiner Erkenntnisse und seines Archives ein Hort des Wissens.

Lieber Wolfgang, wir haben Dir viel zu verdanken. Wir sind sehr traurig, aber auch sehr dankbar, dass wir Dich kennen durften.

Manuela Krause

Annahmestelle  
Privatanzeigen

Die STADTJOURNALE

DRUCKHAUS BORNA

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

Tina Neumann

☎ 0173 6547002 ✉ tina.neumann@druckhaus-borna.de

### In stiller Trauer

*Tief bewegt nehmen wir Abschied von unserer  
ehemaligen Fachdienstleiterin und Kollegin*

## Heidi Napierski

### Ihr Tod hat uns alle erschüttert.

Während ihrer langjährigen Tätigkeit bei der Stadtverwaltung Borna lernten wir Frau Heidi Napierski als stets engagierte und zuverlässige Kollegin kennen.

Ihre Hilfsbereitschaft und ihr unermüdlicher Einsatz werden uns immer in Erinnerung bleiben.

Unsere Gedanken sind bei ihren Angehörigen.

Stadtverwaltung Borna

Oberbürgermeister

Personalrat

### Zeit für Trauer und für Trost

Viele Menschen besuchen die Gräber ihrer Lieben auf Friedhöfen, schmücken die Grabstätten mit Kerzen, Blumen und Bildern und verbringen Momente des stillen Gedenkens. Gemeinsam mit Familie und Freunden kommt man zusammen, um der Verstorbenen zu gedenken.



In der heutigen Zeit gewinnen soziale Medien an Bedeutung, um Erinnerungen und Gefühle online zu teilen. Menschen posten Fotos von Grablichtern und Grabschmuck, schreiben Texte oder erzählen Geschichten über die Verstorbenen, um ihre Gefühle zu verarbeiten und anderen Trost zu spenden. Ausgebildete Bestatter unterstützen Hinterbliebene nicht nur bis zur Bestattung, sondern bieten auch seelsorgerische Begleitung danach an. In ihren Räumen finden häufig Trauergruppen oder Trauer-Cafés statt, die oft ehrenamtlich begleitet werden, erklärt Elke Herrnberger vom Bundesverband Deutscher Bestatter. Bestatter werden in Seminaren auf besondere Situationen der Trauer und deren Bewältigung vorbereitet, wie beispielsweise die Trauer nach einem Suizid, die Trauer verwaister Eltern oder die Trauer von Kindern und Jugendlichen.

Auf der Homepage des BDB | Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. ([www.bestatter.de](http://www.bestatter.de)) finden Sie qualifizierte Bestatter in Ihrer Nähe, die Ihnen im Trauerfall kompetent zur Seite stehen. Dort erhalten Sie auch Antworten auf viele Fragen rund um das Thema Bestattung und Trauer. *spp-o*

# Bereit, die schönsten Wintermomente zu erleben?



**hlang**  
HÖRGERÄTE GMBH

**Hörgeräte Lang Borna**  
Markt 13 · 04552 Borna

Telefon: 03433 85 31 01  
E-Mail: [filiale.borna@hlang.de](mailto:filiale.borna@hlang.de)  
Internet: [www.hlang.de](http://www.hlang.de)

Erleben Sie pure Freude mit dem **Vivante** Hörerlebnis von Unitron. Genießen Sie die schönen Momente des Lebens.

Wenn Hörsysteme zu unserem täglichen Leben gehören, sind Komfort und Benutzerfreundlichkeit von höchster Bedeutung.

**Testen Sie jetzt unverbindlich Vivante Hörsysteme von Unitron.**

Kontaktieren Sie uns unter der Nummer 03433 85 31 01 und vereinbaren Sie noch heute einen Termin.

**unitron** Love the experience



## Sonderfinanzierung OHNE Zinsen Unser 0,00% Angebot für den VW Multivan

Ein vielseitiger Allrounder, der Ihren Alltag meistert: Der Multivan passt sich spielend Ihren Bedürfnissen an dank seines modularen Innenraumkonzepts – sei es beim Ausflug mit der Familie und Freunden oder auf der Geschäftsreise. Zahlreiche Assistenzsysteme und digitale Features, machen Ihre Fahrt zum entspannten Erlebnis – während Sie Ihre Lieblingsmusik, Podcasts und mehr mittels smarter Vernetzung im Fahrzeug streamen.

Und das Beste? All das können Sie jetzt finanzieren – zum effektiven Jahreszins von 0,00%.

### Unser Angebot für den Multivan

z.B.: Multivan 2,0 TDI SCR 110 kW (150 PS) 7-Gang-DSG

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert: 6,4; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 167

**inkl.:** Multifunktions-Lederlenkrad mit Schaltwippen, LED-Hauptscheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht, Klimaanlage, LED-Rückleuchten, Notbremsassistent "Front Assist", Verkehrszeichenerkennung, Digital Cockpit, DAB+, uvm.

Fahrzeugpreis ab Werk:	53.550,00 €	Schlussrate:	30.924,00 €	Laufleistung:	10.000 km/Jahr
Anzahlung:	5.000,00 €	Effektiver Jahreszins:	0,00%	Vertragsdauer:	48 Monate
Nettodarlehensbetrag:	48.550,00 €				

**monatliche Finanzierungsrate: 375,- €\*  
zzgl. Überführung & Zulassung**

\* Ein Angebot der Volkswagen Bank, Gifhornner Straße 57, 38112 Braunschweig für private Einzelkunden gültig bis 31.12.24. Bonität vorausgesetzt. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

### Wir sind für Sie da:



**Andreas Rosin**  
Verkaufsberater  
Tel.: 03433 249 159  
andreas.rosin@amb-autowelt.de



**Detlef Koch**  
Verkaufsberater  
Tel.: 03433 249 162  
detlef.koch@amb-autowelt.de



**Alexander Keller**  
Verkaufsberater  
Tel.: 03433 249 167  
alexander.keller@amb-autowelt.de



**Eileen Schult**  
Verkaufsberaterin  
Tel.: 03433 249 173  
eileen.schult@amb-autowelt.de